

## I. DISPOSICIONS GENERALS

### 1. PRESIDÈNCIA I CONSELLERIES DE LA GENERALITAT VALENCIANA

#### Presidència de la Generalitat

*LLEI 3/2003, de 6 de febrer, de la Generalitat, d'Ordre-nació Sanitària de la Comunitat Valenciana. [2003/1655]*

Sia notori i manifest a tots els ciutadans que les Corts Valencianes han aprovat, i jo, d'acord amb el que estableixen la Constitució i l'Estatut d'Autonomia, en nom del Rei, promulgue la llei següent:

#### PREÀMBUL

##### I

La Llei d'Ordenació Sanitària de la Comunitat Valenciana constituïx una norma que manifesta la prioritat que els poders públics valencians atribueixen a totes les actuacions la finalitat de les quals és la promoció, prevenció, protecció i atenció de la salut, tant en l'àmbit col·lectiu com en l'individual.

Esta llei proporciona una organització sanitària en concordança amb les característiques del nostre àmbit social i el model de societat que pretenem aconseguir.

Tot això dins de l'Estat Espanyol i de l'Europa de les Regions, pròpia de l'actual Unió Europea i emparada en el marc normatiu de la Constitució Espanyola, la Llei General de Sanitat i l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana.

Les reformes que pretén impulsar esta llei estan encaminades al benestar del ciutadà, amb la intenció de fer una sanitat pública eficaç, eficient i gratuïta, solidària i de gran qualitat, fonamentada en l'equitat i en la universalitat, que permeta i impulse la participació ciutadana i desenvolupe la humanització de la sanitat.

Les atencions de la salut han patit una evolució històrica fins a desembocar en l'actual concepte de sanitat, en concebre's el procés d'emmalaltir en un univers més complex que, sense oblidar el paper essencial dels professionals, entén el conjunt de la sanitat com un instrument de què es doten les societats avançades que permet exercir la solidaritat i l'accés als beneficis del sistema sanitari i fer arribar els avanços de les ciències de la salut a tots els ciutadans.

Esta inversió en sanitat, essencial en la societat a què pertanyem i que aspirem a perfeccionar, constituïx una important partida pressupostària, que va creixent percentualment en tots els països del nostre àmbit i que, a fi de poder continuar amb este creixement, ha de ser sostinguda i reconduïda després d'una profunda reflexió, comuna d'altra banda en els països del nostre àmbit.

La societat valenciana, en el seu conjunt, ha de reflexionar sobre el model de sanitat de què disfruta, que comporta un cost elevat que cal racionalitzar a fi de permetre la seua pervivència, perfeccionament i aplicació solidària.

##### II

La competència de la Generalitat Valenciana s'enquadra en els articles 31 i 38 de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, en la Llei 14/1986, de 25 d'abril General de Sanitat, com a llei de bases, així com en la Llei 15/1997, de 25 d'abril, sobre l'habilitació de noves formes de gestió del Sistema Nacional de la Salut, de què s'aprecia que la Comunitat Valenciana està dotada d'instruments legals que li permeten conformar el seu propi model sanitari, en concordança amb les seues peculiaritats i aspiracions.

El concepte de salut, fins i tot sent conscients de la individualitat biològica de cada individu, es considera com un bé irrenunciable tant individualment com socialment, la promoció protecció i atenció del qual impliquen unes activitats multidisciplinàries a què

## I. DISPOSICIONES GENERALES

### 1. PRESIDENCIA Y CONSELLERIAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA

#### Presidència de la Generalitat

*LEY 3/2003, de 6 de febrero, de la Generalitat, de Ordenación Sanitaria de la Comunidad Valenciana. [2003/1655]*

Sea notorio y manifiesto a todos los ciudadanos, que las Cortes Valencianas han aprobado y yo, de acuerdo con lo establecido por la Constitución y el Estatuto de Autonomía, en nombre del Rey, promulgo la siguiente Ley:

#### PREÁMBULO

##### I

La Ley de Ordenación Sanitaria de la Comunidad Valenciana constituye una norma que manifiesta la prioridad que los poderes públicos valencianos atribuyen a todas las actuaciones cuyo fin es la promoción, prevención, protección y cuidado de la salud, tanto en el ámbito colectivo como individual.

Esta ley proporciona una organización sanitaria en concordança con las características de nuestro ámbito social y el modelo de sociedad que pretendemos lograr.

Todo ello dentro del Estado español y de la Europa de las Regiones, propia de la actual Unión Europea y amparada en el marco normativo de la Constitución española, la Ley General de Sanidad y el Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana.

Las reformas que pretende impulsar esta ley están encaminadas al bienestar del ciudadano, buscando una sanidad pública eficaz, eficiente y gratuita, solidaria y de gran calidad, fundamentada en la equidad y en la universalidad, que permita e impulse la participación ciudadana y desarrolle la humanización de la sanidad.

Los cuidados a la salud han sufrido una evolución histórica hasta desembocar en el actual concepto de sanidad, al concebirse el proceso de enfermar en un universo más complejo, que sin olvidar el esencial papel de los profesionales, entiende el conjunto de la sanidad como un instrumento del que se dotan las sociedades avanzadas que permite ejercer la solidaridad, el acceso a los beneficios del sistema sanitario y hacer llegar los avances de las ciencias de la salud a todos los ciudadanos.

Esta inversión en sanidad, esencial en la sociedad a la que pertenecemos y aspiramos a perfeccionar, constituye una importante partida presupuestaria, que va creciendo porcentualmente en todos los países de nuestro ámbito y que, con el fin de poder continuar con este crecimiento ha de ser sostenida y reconducida tras una profunda reflexión, común por otra parte en los países de nuestro ámbito.

La sociedad valenciana, en su conjunto, ha de reflexionar sobre el modelo de sanidad que disfruta, que supone un elevado coste que hay que racionalizar con el fin de permitir su pervivencia, perfeccionamiento y aplicación solidaria.

##### II

Encuadrada la competencia de la Generalitat Valenciana en el Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana, artículos 31 y 38, y en la Ley 14/1986, de 25 de abril, General de Sanidad, como ley de bases, así como en la Ley 15/1997, de 25 de abril, sobre habilitación de nuevas formas de gestión del Sistema Nacional de Salud, se aprecia que la Comunidad Valenciana está dotada de instrumentos legales que le permiten conformar su propio modelo sanitario, en concordança con sus peculiaridades y aspiraciones.

El concepto de salud, aún siendo conscientes de la individualidad biológica de cada individuo, se considera como un bien irrenunciable tanto individual como socialmente, cuya promoción, protección y cuidados implican unes actividades multidisciplinàries a

la societat ha de procurar els mitjans que racionalment exigix la nostra actual percepció de les ciències socials, sanitàries i econòmiques.

També exigix la concurrència i participació activa del ciutadà en la valoració i utilització dels recursos que li ofereix el sistema sanitari.

La societat valenciana, a través dels seus poders públics, regularà amb esta llei l'àmbit d'actuació que, en matèria de salut, correspondrà a les seues actuacions públiques, sent conscient de la responsabilitat de l'administració sanitària d'exercir la tutela de la salut pública, establint les línies d'actuació que permeten garantir una protecció de la salut, eliminant o evitant-ne els riscos, una promoció, buscant la consecució d'uns elevats nivells de salut, i una obtenció individual de les prestacions sanitàries de cada ciutadà basada en el seu estat de salut.

Este últim apartat requereix la consignació d'un elevat pressupost i la ponderació actualitzada dels mitjans tècnics assistencials que produïx l'avanç de la ciència. Finalment, cal garantir la igualtat de l'accés de tots els ciutadans als beneficis del sistema sanitari.

En este sentit la llei estableix el reconeixement de la gratuïtat i universalitat del dret a la protecció de la salut en l'àmbit de la Comunitat Valenciana, i el dret individual a les prestacions en funció de l'estat de salut, tot això d'acord amb la legislació vigent.

### III

El títol IV de la llei constituïx l'eix de l'organització dels servicis sanitaris públics, denominada Agència Valenciana de Salut. La finalitat d'esta agència és coordinar totes les entitats administratives amb responsabilitats en el camp de la salut, fi que coincideix plenament amb l'atribuït per la Llei 14/1986, de 25 d'abril, General de Sanitat, als servicis de salut d'obligatòria creació per part de les comunitats autònomes.

L'experiència en la gestió d'estos servicis de salut, en els anys transcorreguts des de la promulgació de la Llei General de Sanitat esmentada, fa que esta Llei d'Ordenació atribuïska una funció essencial a la Conselleria de Sanitat: el coneixement objectiu de les necessitats de salut de la població, la valoració de les necessitats percebudes pels ciutadans i la satisfacció equilibrada d'estes necessitats amb l'aplicació racional dels pressuposts disponibles.

L'Agència Valenciana de Salut ha de buscar prioritàriament la major eficiència en la gestió dels seus recursos i la satisfacció dels ciutadans, beneficiaris del sistema i eix vertebrador de totes les actuacions.

Per a això, els centres per a la prestació de servicis assistencials, pertanyents a l'Agència Valenciana de Salut, podran dotar-se d'un nou model organitzatiu que permeta una major descentralització i autonomia en la presa de decisions i en la gestió dels seus recursos, majors cotes de participació i coresponsabilitat per part dels seus professionals i una major orientació cap al pacient. Tot això en un entorn organitzatiu més flexible i horitzontal que permetta la coordinació àgil i ràpida de tots els recursos utilitzant les ferramentes actuals de la gestió clínica.

### IV

El coneixement, contrastat amb la pràctica en els moderns sistemes de salut, del creixement de la despesa sanitària, que supera els índexs de creixement del pressupost general, obliga a l'estudi reflexiu de la gestió que tradicionalment ha emprat en el nostre país el sistema sanitari públic, gestió que va poder ser útil en altres èpoques però que és forçós actualitzar partint dels postulats següents:

a) El ciutadà es convertix en l'autèntic protagonista del sistema sanitari, la millora de l'estat de salut és el fi últim del sistema i, per a això, la Comunitat Valenciana s'ha dotat de la targeta sanitària, que substituïx l'antiga cartilla de la Seguretat Social. L'estudi de la informació obtinguda per les targetes ens permet fer uns pressuposts realistes en què la base del càlcul la constituïx la població que

las que la sociedad ha de procurar los medios que racionalmente exige nuestra actual percepción de las ciencias sociales, sanitarias y económicas.

Asimismo exige la concurrencia y participación activa del ciudadano en la valoración y utilización de los recursos que le ofrece el sistema sanitario.

La sociedad valenciana, a través de sus poderes públicos, va a regular con esta ley el ámbito de actuación que, en materia de salud, corresponderá a sus actuaciones públicas, siendo conscientes de la responsabilidad de la administración sanitaria de ejercer la tutela de la salud pública, estableciendo las líneas de actuación que permitan garantizar una protección de la salud, eliminando o evitando sus riesgos, una promoción, buscando la consecución de unos elevados niveles de salud, y una obtención individual de las prestaciones sanitarias de cada ciudadano basado en su estado de salud.

Este último apartado requiere la consignación de un elevado presupuesto y la ponderación actualizada de los medios técnicos asistenciales que produce el avance de la ciencia. Finalmente, hay que garantizar la igualdad del acceso de todos los ciudadanos a los beneficios del sistema sanitario.

En este sentido la ley establece el reconocimiento a la gratuidad y universalidad del derecho a la protección de la salud en el ámbito de la Comunidad Valenciana, y al derecho individual a las prestaciones en función de su estado de salud, todo ello de conformidad con la legislación vigente.

### III

El título IV de la ley constituye el eje de la organización de los servicios sanitarios públicos, denominada Agencia Valenciana de Salud. La finalidad de esta Agencia es coordinar todas las entidades administrativas con responsabilidades en el campo de la salud, fin que coincide plenamente con el atribuido por la Ley 14/1986, de 25 de abril, General de Sanidad, a los servicios de salud de obligatoria creación por las comunidades autónomas.

La experiencia en la gestión de estos servicios de salud, en los años transcurridos desde la promulgación de la citada Ley General de Sanidad, hace que esta Ley de Ordenación atribuya una función esencial a la Conselleria de Sanidad: el conocimiento objetivo de las necesidades de salud de la población, la valoración de las necesidades percibidas por los ciudadanos y la satisfacción equilibrada de las mismas aplicando racionalmente los presupuestos disponibles.

La Agencia Valenciana de Salud debe buscar prioritariamente la mayor eficiencia en la gestión de sus recursos y la satisfacción de los ciudadanos, beneficiarios del sistema y eje vertebrador de todas las actuaciones.

A tal efecto, los centros para la prestación de servicios asistenciales, pertenecientes a la Agencia Valenciana de Salud, podrán dotarse de un nuevo modelo organizativo que permita una mayor descentralización y autonomía en la toma de decisiones y en la gestión de sus recursos, mayores cotas de participación y coresponsabilidad por parte de sus profesionales y una mayor orientación hacia el paciente. Todo ello en un entorno organizativo más flexible y horizontal que permita la coordinación ágil y rápida de todos los recursos utilizando las herramientas actuales de la Gestión Clínica.

### IV

El conocimiento, contrastado con la pràctica en los modernos sistemas de salud, del crecimiento del gasto sanitario, que supera los índices de crecimiento del presupuesto general, obliga al estudio reflexivo de la gestión que tradicionalmente ha empleado en nuestro país el sistema sanitario público, gestión que pudo ser útil en otras épocas pero que es forzoso actualizar partiendo de los siguientes postulados:

a) El ciudadano se convierte en el auténtico protagonista del sistema sanitario, la mejora del estado de salud es el fin último del sistema, y para ello la Comunidad Valenciana se ha dotado de la Tarjeta Sanitaria, que sustituye a la antigua cartilla de la Seguridad Social. El estudio de la información obtenida por las tarjetas nos permite realizar unos presupuestos realistas en los que la base de

s'ha d'atendre. La base és capítativa, si bé modulada per les variables que incidixen en la necessitat d'atenció sanitària, entre les quals destaca l'estructura etària de la població.

Esta nova base pressupostària és especialment útil en una comunitat com la nostra, essencialment turística, màximament quan en alguns casos constituïx una residència permanent de la població forana.

b) Flexibilitzar el sistema sanitari valencià obtenint tots els mitjans al nostre abast, tant públics com privats, per a posar-los al servei dels ciutadans.

## V

El proveïment d'assistència sanitària i sociosanitària ha de tendir a la potenciació de la lliure elecció de metge i centre, i estimular la competència, autèntica motivació en la millora de la qualitat.

Les lleis de mercat ofereixen al consumidor els avantatges de l'elecció de productors i serveis. Esta llei vol proporcionar al ciutadà esta elecció; per a això, i ateses les característiques de la matèria que tracta, la salut, es requereix:

– Informació clara, objectiva i assumible sobre els serveis, i resultats que proporciona cada centre sanitari.

– Participació activa del ciutadà en les responsabilitats de l'atenció de la salut.

Esta llei és conscient de com són d'ambiciosos estos objectius, però coneix la responsabilitat i professionalitat dels seus professionals, la maduresa de la seua població, i la necessitat d'un canvi en la naturalesa jurídica del proveïdor dels serveis sanitaris.

Conscients de l'avanç de les ciències de la salut i de les seues constants i noves aplicacions pràctiques, la llei estimula la formació permanent del personal dels seus serveis sanitaris.

Finalment, esta llei vol fer una crida als ciutadans valencians i residents en la nostra comunitat, buscant la seua implicació activa en les atencions de la salut, coneixent que els recursos sanitaris no són il·limitats i tenint la seguretat que els seus poders públics volen garantir la fi de les desigualtats de salut, proporcionant les prestacions sanitàries que els permeten dur a terme el seu projecte personal de vida.

## TÍTOL I Disposicions generals

### CAPÍTOL I Objecte de la llei

#### Article 1. Objecte de la llei

La present llei té per objecte l'ordenació sanitària a la Comunitat Valenciana, en regular les actuacions que permeten fer efectiu, dins del seu àmbit territorial, el dret dels ciutadans a la protecció de la salut, reconegut en l'article 43 de la Constitució Espanyola, en el marc de les competències que atribueixen l'article 148 de la Constitució, els articles 31 i 38 de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana i els articles 41 i 42 de la Llei 14/1986, de 25 d'abril, General de Sanitat.

#### Article 2. Actuacions que corresponen al Govern Valencià

1. En l'àmbit territorial de la Comunitat Valenciana, correspon als poders públics valencians, dins de les seues competències, la missió prioritària de promoure la salut fomentant en els seus agents socials i econòmics l'adquisició i el manteniment d'hàbits de vida saludables, que protegixen la salut eliminant i evitant els factors de risc.

2. Correspon al Govern Valencià establir les directrius cap a les quals han de convergir en les seues actuacions els poders públics, tenint present que les actuacions estrictament sanitàries necessiten el concurs de múltiples actuacions, perquè les polítiques de salut requereixen un enfocament multidisciplinari.

3. A fi d'incidir en les causes socials que alteren l'estat de salut de la població, el Govern Valencià fomentarà la consecució d'objectius comuns, garantint la fluïdesa i continuïtat dels serveis

càlculo la constituye la población a atender. La base es capítativa, si bien modulada por las variables que inciden en la necesidad de atención sanitaria, entre las que destaca la estructura etaria de la población.

Esta nueva base presupuestaria es especialmente útil en una comunidad como la nuestra, esencialmente turística, máxime cuando en algunos casos constituye una residencia permanente de la población foránea.

b) Flexibilitzar el sistema sanitario valenciano recabando todos los medios a nuestro alcance, tanto públicos como privados, para ponerlos al servicio de los ciudadanos.

## V

La provisión de asistencia sanitaria y sociosanitaria debe tender a la potenciació de la libre elecció de médico y centro, y estimular la competencia, autèntica motivació en la mejora de la calidad.

Las leyes de mercado ofrecen al consumidor las ventajas de la elección de productores y servicios. Esta ley busca proporcionar al ciudadano esta elección; para lo cual, y dadas las características de la materia que trata, la salud, se requiere:

– Información clara, objetiva y asumible sobre los servicios y resultados que proporciona cada centro sanitario.

– Participación activa del ciudadano en las responsabilidades del cuidado de la salud.

Esta ley es consciente de lo ambicioso de estos objetivos, pero conoce la responsabilidad y profesionalidad de sus profesionales, la madurez de su población, y la necesidad de un cambio en la naturaleza jurídica del proveedor de los servicios sanitarios.

Conscientes del avance de las ciencias de la salud y de sus constantes y nuevas aplicaciones prácticas, la ley estimula la formación permanente del personal de sus servicios sanitarios.

Por último, esta ley quiere hacer una llamada a los ciudadanos valencianos y residentes en nuestra comunidad, buscando su implicación activa en los cuidados de la salud, conociendo que los recursos sanitarios no son ilimitados y teniendo la seguridad de que sus poderes públicos buscan garantizar el fin de las desigualdades de salud, proporcionando las prestaciones sanitarias que les permitan desarrollar su proyecto personal de vida.

## TÍTULO I Disposiciones generales

### CAPÍTULO I Objeto de la ley

#### Artículo 1. Objeto de la ley

La presente ley tiene por objeto la ordenación sanitaria en la Comunidad Valenciana, al regular las actuaciones que permitan hacer efectivo, dentro de su ámbito territorial, el derecho de los ciudadanos a la protección de la salud, reconocido en el artículo 43 de la Constitución española, en el marco de las competencias que atribuye el artículo 148 de la Constitución, los artículos 31 y 38 del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana y los artículos 41 y 42 de la Ley 14/1986, de 25 de abril, General de Sanidad.

#### Artículo 2. Actuaciones que corresponden al Gobierno Valenciano

1. En el ámbito territorial de la Comunidad Valenciana, corresponde a los poderes públicos valencianos, dentro de sus competencias, la misión prioritaria de promocionar la salud fomentando en sus agentes sociales y económicos la adquisición y mantenimiento de hábitos de vida saludable, que protejan la salud eliminando y evitando los factores de riesgo para la misma.

2. Corresponde al Gobierno Valenciano establecer las directrices hacia las que deben convergir en sus actuaciones los poderes públicos, teniendo presente que las actuaciones estrictamente sanitarias necesitan el concurso de múltiples actuaciones, al requerir las políticas de salud un enfoque multidisciplinar.

3. Con el fin de incidir en las causas sociales que alteran el estado de salud de la población, el Gobierno Valenciano fomentará la consecució de objetivos comunes, garantizando la fluidez y conti-

sanitaris i sociosanitaris prestats als ciutadans valencians per les diferents administracions públiques.

4. La protecció de la salut obliga els poders públics valencians, a través de la seua administració sanitària, a garantir la tutela general de la salut pública a través de l'establiment de mesures preventives, actuacions de promoció de la salut i la prestació d'atenció sanitària. Li correspon, per tant, l'establiment i manteniment de mitjans que garantisquen el catàleg de prestacions de finançament públic als ciutadans de la Comunitat Valenciana; per tant, es dotarà especialment dels recursos que permeten mantindre i millorar els servicis de titularitat pública.

## CAPÍTOL II Principis

### Article 3. Principis rectors

1. L'ordenació sanitària de la Comunitat Valenciana respon als principis següents:

a) La universalització de l'atenció sanitària per a tota la població de la Comunitat Valenciana, garantint la igualtat efectiva d'accés als servicis i actuacions sanitàries, de conformitat amb la normativa bàsica.

b) La concepció integral de la salut, incloent actuacions de promoció, prevenció, assistència i rehabilitació.

c) L'eficàcia i eficiència en l'assignació, utilització i gestió dels recursos.

d) La descentralització, la desconcentració, l'autonomia, la coordinació i la responsabilitat en la gestió dels servicis.

e) La millora contínua de la qualitat dels servicis, amb un enfocament especial a l'atenció personal, la comoditat i el tracte humà del pacient i els seus familiars, en síntesi, la humanització de l'assistència sanitària i sociosanitària.

f) La promoció de l'interés individual i social per la salut i el sistema sanitari, potenciant la solidaritat i l'educació sanitària.

g) La participació de la comunitat en l'orientació i valoració dels servicis.

h) La integració funcional de tots els recursos sanitaris públics.

i) L'avaluació contínua dels centres públics i privats del sistema sanitari, amb criteris objectius, homogènis i de qualitat.

j) La potenciació i desplegament de la investigació científica en l'àmbit de la salut.

k) La modernització dels sistemes d'informació sanitaris, com a garantia d'una assistència sanitària integral i eficaç.

2. Estos principis regiran l'actuació del sistema de salut de la Comunitat Valenciana i hauran d'informar, també, l'actuació de les entitats privades i dels particulars respecte al sistema sanitari.

## TÍTOL II Competències sanitàries de l'administració de la Generalitat Valenciana i de les entitats locals de la Comunitat Valenciana

### CAPÍTOL I Competències de la Generalitat Valenciana

#### Article 4. Competències de la Conselleria de Sanitat

Corresponen a la Conselleria de Sanitat, en el marc de l'ordenació sanitària establida en la present llei, les competències següents:

– La determinació dels criteris, directrius i prioritats de la política de protecció de la salut i d'assistència sanitària.

– L'establiment dels criteris generals de planificació i ordenació territorial de tots els recursos sanitaris.

– L'elevació al Consell de la Generalitat de la proposta del Pla de Salut de la Comunitat Valenciana, perquè l'aprove, si és procedent.

– La vigilància, supervisió i avaluació de les activitats del sistema sanitari valencià i la seua adequació al Pla de Salut de la Comunitat Valenciana.

nidad de los servicios sanitarios y sociosanitarios prestados a los ciudadanos valencianos por las distintas administraciones públicas.

4. La protección de la salud obliga a los poderes públicos valencianos, a través de su administración sanitaria, a garantizar la tutela general de la salud pública mediante el establecimiento de medidas preventivas, actuaciones de promoción de la salud y la prestación de atención sanitaria. Le corresponde, por tanto, el establecimiento y mantenimiento de medios que garanticen el catálogo de prestaciones de financiación pública a los ciudadanos de la Comunidad Valenciana, para lo que se dotará especialmente de los recursos que permitan mantener y mejorar los servicios de titularidad pública.

## CAPÍTULO II Principios

### Artículo 3. Principios rectores

1. La ordenación sanitaria de la Comunidad Valenciana responde a los siguientes principios:

a) Universalización de la atención sanitaria para toda la población de la Comunidad Valenciana, garantizando la igualdad efectiva de acceso a los servicios y actuaciones sanitarias, de conformidad con la normativa básica.

b) Concepción integral de la salud, incluyendo actuaciones de promoción, prevención, asistencia y rehabilitación.

c) Eficacia y eficiencia en la asignación, utilización y gestión de los recursos.

d) Descentralización, desconcentración, autonomía, coordinación y responsabilidad en la gestión de los servicios.

e) Mejora continua de la calidad de los servicios, con un enfoque especial a la atención personal, la comodidad y el trato humano del paciente y sus familiares, en síntesis, la humanización de la asistencia sanitaria y sociosanitaria.

f) Promoción del interés individual y social por la salud y el sistema sanitario, potenciando la solidaridad y la educación sanitaria.

g) Participación de la comunidad en la orientación y valoración de los servicios.

h) Integración funcional de todos los recursos sanitarios públicos.

i) La evaluación continua de los centros públicos y privados del sistema sanitario, con criterios objetivos, homogéneos y de calidad.

j) Potenciación y desarrollo de la investigación científica en el ámbito de la salud.

k) La modernización de los sistemas de información sanitarios, como garantía de una asistencia sanitaria integral y eficaz.

2. Estos principios regirán la actuación del sistema de salud de la Comunidad Valenciana y deberán informar, asimismo, la actuación de las entidades privadas y de los particulares con relación al sistema sanitario.

## TÍTULO II Competencias sanitarias de la administración de la Generalitat Valenciana y de las entidades locales de la Comunidad Valenciana

### CAPÍTULO I Competencias de la Generalitat Valenciana

#### Artículo 4. Competencias de la Conselleria de Sanidad

Corresponden a la Conselleria de Sanidad, en el marco de la ordenación sanitaria establecida en la presente ley, las siguientes competencias:

– La determinación de los criterios, directrices y prioridades de la política de protección de la salud y de asistencia sanitaria.

– El establecimiento de los criterios generales de planificación y ordenación territorial de todos los recursos sanitarios.

– La elevación al Consell de la Generalitat, para su aprobación si procede, de la propuesta del Plan de Salud de la Comunidad Valenciana.

– La vigilancia, supervisión y evaluación de las actividades del sistema sanitario valenciano y su adecuación al Plan de Salud de la Comunidad Valenciana.

– L'aprovació del Mapa Sanitari de la Comunitat Valenciana i de les seues modificacions.

– L'autorització, qualificació, catalogació, registre, avaluació i acreditació, si és procedent, així com la inspecció i el control, de tota classe de servicis, centres o establiments sanitaris.

– La regulació i el control de la publicitat sanitària d'acord amb el que disposa la normativa bàsica.

– L'aprovació dels preus i tarifes, si és procedent, per la prestació i concertació de servicis, així com la seua modificació i revisió, sense perjudi de l'autonomia de gestió dels centres sanitaris.

– Aprovar els requisits i condicions mínims, bàsics i comuns aplicables als concerts per a la prestació de servicis sanitaris amb mitjans aliens, i també les condicions econòmiques.

– El control, inspecció, tutela i avaluació de les activitats, centres i servicis propis i aliens gestionats per l'Agència Valenciana de Salut, sense perjudi de les funcions i competències d'altres organismes de la Generalitat.

– L'aprovació del reglament de funcionament del Consell de Salut de la Comunitat i dels consells de salut dels departaments de salut.

– L'elevació al Consell de la Generalitat de la proposta d'estructura organitzativa de l'Agència Valenciana de Salut.

– El nomenament i cessament dels càrrecs directius de l'Agència Valenciana de Salut.

– Aprovar l'estructura de les unitats inferiors de l'Agència Valenciana de Salut.

– L'elevació al Consell de la Generalitat de la proposta de creació dels organismes d'investigació o docència que considere oportuns per al foment, desplegament, gestió, finançament i avaluació d'estes unitats.

– La proposta al Consell de la Generalitat de l'aprovació de la constitució de qualsevol entitat admesa en dret o la seua participació en entitats, per a la gestió o prestació dels servicis sanitaris.

– L'elaboració de l'avantprojecte de pressupost de l'Agència Valenciana de Salut, sobre la base de la proposta acordada pel seu consell d'administració.

– L'adopció de mesures per a la garantia de les necessitats de salut pública per a tota la població de la Comunitat Valenciana, promovent la implicació de tots els agents que estiguen afectats en el seu desplegament.

– El nomenament i cessament dels gerents dels departaments de salut.

– El nomenament i cessament dels representants de la Conselleria de Sanitat en els consells de direcció i en els consells de salut dels departaments de salut.

– L'establiment de l'estructura bàsica i característiques que han de tindre els sistemes d'informació sanitària i les estadístiques del sistema sanitari valencià.

– Qualsevol altra competència que li atribuïsquen la present llei i l'ordenament vigent.

## CAPÍTOL II

### *Competències de les entitats locals*

#### *Article 5. Competències sanitàries de les entitats locals*

Els ajuntaments de la Comunitat Valenciana, sense perjudi de les competències d'altres administracions, prestaran els servicis mínims obligatoris establits en la legislació que regula el règim local pel que fa als servicis de salut i la resta dels regulats en la present llei.

Els ajuntaments, sense perjudi de la competència atribuïda a la Generalitat per a organitzar i administrar tots els servicis en matèria de sanitat interior i exercir la tutela de les entitats i funcions en la matèria esmentada, tindran les responsabilitats mínimes següents en relació amb el compliment obligat de les normes i plans sanitaris:

– Control sanitari del medi ambient: contaminació atmosfèrica, proveïment d'aigües, sanejament d'aigües residuals, residus urbans i industrials.

– La aprobació del Mapa Sanitario de la Comunidad Valenciana y de sus modificaciones.

– La autorización, calificación, catalogación, registro, evaluación y acreditación, en su caso, de todo tipo de servicios, centros o establecimientos sanitarios, así como su inspección y control.

– La regulación y control de la publicidad sanitaria de conformidad con lo dispuesto en la normativa básica.

– La aprobación de los precios y tarifas, en su caso, por la prestación y concertación de servicios, así como su modificación y revisión, sin perjuicio de la autonomía de gestión de los centros sanitarios.

– Aprobar los requisitos y condiciones mínimas, básicas y comunes aplicables a los conciertos para la prestación de servicios sanitarios con medios ajenos, así como de las condiciones económicas.

– El control, inspección, tutela y evaluación de las actividades, centros y servicios propios y ajenos gestionados por la Agencia Valenciana de Salud, sin perjuicio de las funciones y competencias de otros organismos de la Generalitat.

– La aprobación del reglamento de funcionamiento del Consejo de Salud de la Comunidad Valenciana y de los consejos de salud de los departamentos de salud.

– La elevación al Consell de la Generalitat de la propuesta de estructura organitzativa de la Agencia Valenciana de Salud.

– El nombramiento y cese de los cargos directivos de la Agencia Valenciana de Salud.

– Aprobar la estructura de las unidades inferiores de la Agencia Valenciana de Salud.

– La elevación al Consell de la Generalitat de la propuesta de creación de los organismos de investigación y/o docencia que considere oportunos para el fomento, desarrollo, gestión, financiación y evaluación de las mismas.

– La propuesta al Consell de la Generalitat de la aprobación de la constitución de cualquier entidad admitida en derecho o su participación en las mismas, para la gestión o prestación de los servicios sanitarios.

– La elaboración del anteproyecto de presupuesto de la Agencia Valenciana de Salud, sobre la base de la propuesta acordada por su Consejo de Administración.

– Adopción de medidas para la garantía de las necesidades de salud pública para toda la población de la Comunidad Valenciana, promoviendo la implicación de todos los agentes que estén afectados en su desarrollo.

– El nombramiento y cese de los gerentes de los departamentos de salud.

– El nombramiento y cese de los representantes de la Conselleria de Sanidad en los consejos de dirección y en los consejos de salud de los departamentos de salud.

– El establecimiento de la estructura básica y características que han de reunir los sistemas de información sanitaria y las estadísticas del sistema sanitario valenciano.

– Cualquier otra competencia que le atribuya la presente ley y el ordenamiento vigente.

## CAPÍTULO II

### *Competencias de las entidades locales*

#### *Artículo 5. Competencias sanitarias de las entidades locales*

Los ayuntamientos de la Comunidad Valenciana, sin perjuicio de las competencias de otras administraciones, prestarán los servicios mínimos obligatorios establecidos en la legislación que regula el régimen local en lo referente a los servicios de salud y demás regulados en la presente ley.

Los ayuntamientos, sin perjuicio de la competencia atribuida a la Generalitat para organizar y administrar todos los servicios en materia de sanidad interior y ejercer la tutela de las entidades y funciones en dicha materia, tendrán las siguientes responsabilidades mínimas con relación al obligado cumplimiento de las normas y planes sanitarios:

– Control sanitario del medio ambiente: contaminación atmosférica, abastecimiento de aguas, saneamiento de aguas residuales, residuos urbanos e industriales.

– Control sanitari d'indústries, activitats i servicis, transports, sorolls i vibracions.

– Control sanitari d'edificis i llocs d'habitatge i convivència humana, especialment dels centres d'alimentació, perruqueries, saunes i centres d'higiene personal, hotels i centres residencials, escoles, campaments turístics i àrees d'activitats físiques i esportives i de recreació.

– Control sanitari de la distribució i subministrament d'aliments, begudes i la resta de productes, directament o indirectament relacionats amb l'ús o consum humà, i també els mitjans de transport.

– Control sanitari dels cementeris i policia sanitària mortuòria.

Per al desplegament de les funcions relacionades anteriorment, hauran d'actuar de forma coordinada amb el personal i els mitjans dels departaments de salut en la demarcació dels quals estan compresos.

Els ajuntaments hauran de tindre coneixement dels informes d'inspecció realitzats pels servicis competents relatius a matèries de les seues competències.

### TÍTOL III

#### El sistema sanitari a la Comunitat Valenciana

##### CAPÍTOL I

##### *Configuració del Sistema Sanitari Valencià*

#### Article 6. Objectiu fonamental del sistema sanitari

El sistema sanitari valencià està integrat per tots els recursos sanitaris de la Comunitat Valenciana i té com a objectiu fonamental la consecució del més alt grau possible de salut per als ciutadans.

#### Article 7. Requisits del sistema sanitari

La consecució del més alt grau possible de salut per als ciutadans de la Comunitat Valenciana exigeix:

– L'extensió efectiva de l'assistència sanitària i sociosanitària pública a tots els ciutadans de la Comunitat Valenciana, d'acord amb el que disposa la normativa bàsica.

– L'atenció integral dels seus problemes de salut.

– La superació dels desequilibris territorials i socials per a garantir l'accés, en condicions d'igualtat, a les prestacions sanitàries.

– La humanització de l'assistència.

#### Article 8. Finalitats del sistema sanitari

El sistema sanitari valencià ha d'orientar-se a:

– La promoció de l'educació sanitària adequada de la població.

– La prevenció de la malaltia.

– L'atenció sanitària dels ciutadans malalts.

– La rehabilitació del pacient.

– La formació sanitària.

– La investigació.

#### Article 9. Activitats del sistema sanitari

Per al compliment de les seues finalitats, el sistema sanitari valencià farà prioritàriament les activitats següents:

a) Realització dels estudis necessaris per a determinar el patró de morbimortalitat de la població, així com les seues necessitats de salut, a fi d'orientar amb major eficàcia l'atenció sanitària integral als ciutadans i la prevenció dels riscos per a la salut, i l'adequada planificació i avaluació sanitària.

b) La instauració i desplegament dels sistemes d'informació necessaris per al millor compliment dels objectius marcats.

c) Implantació de mesures orientades a la promoció de la qualitat, eficàcia i eficiència dels servicis sanitaris.

d) Establiment de sistemes de control i avaluació de la qualitat dels diferents recursos sanitaris.

– Control sanitario de industrias, actividades y servicios, transportes, ruidos y vibraciones.

– Control sanitario de edificios y lugares de vivienda y convivencia humana, especialmente de los centros de alimentación, peluquerías, saunas y centros de higiene personal, hoteles y centros residenciales, escuelas, campamentos turísticos y áreas de actividad físico-deportivas y de recreo.

– Control sanitario de la distribución y suministro de alimentos, bebidas y demás productos, directa o indirectamente relacionados con el uso o consumo humano, así como los medios de su transporte.

– Control sanitario de los cementerios y policía sanitaria mortuoria.

Para el desarrollo de las funciones relacionadas anteriormente, deberán actuar de forma coordinada con el personal y los medios de los departamentos de salud en cuya demarcación están comprendidos.

Los ayuntamientos deberán tener conocimiento de los informes de inspección realizados por los servicios competentes relativos a materias de sus competencias.

### TÍTULO III

#### El sistema sanitario en la Comunidad Valenciana

##### CAPÍTULO I

##### *Configuración del Sistema Sanitario Valenciano*

#### Artículo 6. Objetivo fundamental del sistema sanitario

El sistema sanitario valenciano está integrado por todos los recursos sanitarios de la Comunidad Valenciana, teniendo como objetivo fundamental la consecución del más alto grado posible de salud para sus ciudadanos.

#### Artículo 7. Requisitos del sistema sanitario

La consecución del más alto grado posible de salud para los ciudadanos de la Comunidad Valenciana exige:

– La extensión efectiva de la asistencia sanitaria y sociosanitaria pública a todos los ciudadanos de la Comunidad Valenciana, de conformidad con lo dispuesto en la normativa básica.

– La atención integral de sus problemas de salud.

– La superación de los desequilibrios territoriales y sociales para garantizar el acceso, en condiciones de igualdad, a las prestaciones sanitarias.

– La humanización de la asistencia.

#### Artículo 8. Fines del sistema sanitario

El sistema sanitario valenciano debe orientarse a:

– La promoción de la adecuada educación sanitaria de la población.

– La prevención de la enfermedad.

– La atención sanitaria de los ciudadanos enfermos.

– La rehabilitación del paciente.

– La formación sanitaria.

– La investigación.

#### Artículo 9. Actividades del sistema sanitario

Para el cumplimiento de sus finalidades, el sistema sanitario valenciano desarrollará prioritariamente las siguientes actividades:

a) Realización de los estudios necesarios para determinar el patrón de morbimortalidad de la población, así como sus necesidades de salud, a fin de orientar con mayor eficacia la atención sanitaria integral a los ciudadanos y la prevención de los riesgos para la salud, y la adecuada planificación y evaluación sanitaria.

b) La instauración y desarrollo de los sistemas de información necesarios para el mejor cumplimiento de los objetivos marcados.

c) Implantación de medidas orientadas a la promoción de la calidad, eficacia y eficiencia de los servicios sanitarios.

d) Establecimiento de sistemas de control y evaluación de la calidad de los diferentes recursos sanitarios.

*Article 10.* Acreditació de centres i servicis sanitaris. Garantia de qualitat

Per a l'acreditació de centres i servicis sanitaris, hi haurà un organisme públic i independent els principals objectius del qual seran:

- L'avaluació de la qualitat i seguretat dels servicis sanitaris.
- Atorgar un reconeixement extern de la qualitat de l'assistència prestada.
- La promoció de la millora contínua de la qualitat dels servicis sanitaris.
- L'aportació a professionals, ciutadans i organismes responsables de la prestació assistencial d'informació comparativa sobre l'adequació, qualitat i efectivitat dels servicis sanitaris.
- La incentivació de la recerca de l'excel·lència i la implicació dels professionals en totes les fases del desplegament de la qualitat.

Per a l'adquisició i el manteniment de la qualitat òptima del sistema de salut de la Comunitat Valenciana s'implantarán sistemes de garantia de qualitat i acreditació tant en els establiments públics com en els privats i concertats.

## CAPÍTOL II

### *Planificació, qualitat i garantia de no-demora*

*Article 11.* La coordinació general sanitària: el Pla de Salut de la Comunitat Valenciana

El Pla de Salut de la Comunitat Valenciana és l'instrument estratègic de planificació i programació del sistema sanitari valencià. S'hi recollirà la valoració de les necessitats de salut de la població, i també els objectius bàsics de salut i prioritats de la política sanitària.

El Pla de Salut de la Comunitat Valenciana serà aprovat pel Consell de la Generalitat, a proposta del conseller de Sanitat, i serà tramès a les Corts Valencianes perquè en tinga coneixement en el termini màxim de 30 dies des de l'aprovació.

Per al seguiment, coordinació i avaluació del Pla de Salut hi haurà l'Oficina Permanent del Pla de Salut.

El Pla de Salut tindrà el termini de vigència que s'hi determine.

El Pla de Salut de la Comunitat Valenciana, una vegada aprovat pel Consell de la Generalitat, serà enviat al ministeri competent en matèria sanitària per a la inclusió en el pla integrat de salut, en els termes previstos en el capítol IV del títol III de la Llei General de Sanitat.

*Article 12.* Contingut

El Pla de Salut de la Comunitat Valenciana haurà de determinar:

- L'avaluació dels nivells i necessitats de salut de la població, així com dels diferents recursos existents.
- L'avaluació dels resultats dels plans de salut anteriors.
- Els objectius i nivells de salut que es vol assolir, amb l'especificació dels indicadors de salut i malaltia.
- Els programes i actuacions que es faran.
- L'estimació i la proposta dels recursos necessaris per a atendre el compliment dels objectius proposats, tant pel que fa a l'organització i el desplegament de les activitats, els serveis, els plans sectorials i els programes com als mitjans materials i personals que hi calguen.
- Les prioritats d'intervenció respecte als diferents grups socials i modalitats d'atenció sanitària.
- La cartera de prestacions sanitàries del sistema en relació amb els objectius marcats.
- Les previsions econòmiques i de finançament.
- El calendari general d'actuació.
- Els mecanismes i indicadors d'avaluació de l'aplicació i desplegament del pla.

*Artículo 10.* Acreditación de centros y servicios sanitarios. Garantía de calidad

Para la acreditación de centros y servicios sanitarios, existirá un organismo público, independiente, cuyos principales objetivos serán:

- La evaluación de la calidad y seguridad de los servicios sanitarios.
- Otorgar un reconocimiento externo de la calidad de la asistencia prestada.
- La promoción de la mejora continua de la calidad de los servicios sanitarios.
- El aporte a profesionales, ciudadanos y organismos responsables de la prestación asistencial de información comparativa sobre la adecuación, calidad y efectividad de los servicios sanitarios.
- La incentivación de la búsqueda de la excelencia y la implicación de los profesionales en todas las fases del desarrollo de la calidad.

Para la adquisición y mantenimiento de la calidad óptima del sistema de salud de la Comunidad Valenciana, se implantarán sistemas de garantía de calidad y acreditación tanto en establecimientos públicos como en los privados y concertados.

## CAPÍTULO II

### *Planificación, calidad y garantía de no demora*

*Artículo 11.* La coordinación general sanitaria: el Plan de Salud de la Comunidad Valenciana

El Plan de Salud de la Comunidad Valenciana es el instrumento estratégico de planificación y programación del sistema sanitario valenciano. En él se recogerán la valoración de las necesidades de salud de la población, así como los objetivos básicos de salud y prioridades de la política sanitaria.

El Plan de Salud de la Comunidad Valenciana será aprobado por el Consell de la Generalitat, a propuesta del conseller de Sanidad, y será remitido a las Corts Valencianes para su conocimiento en el plazo máximo de 30 días desde su aprobación.

Para el seguimiento, coordinación y evaluación del Plan de Salud existirá la oficina permanente del mismo.

El Plan de Salud tendrá el plazo de vigencia que en el mismo se determine.

El Plan de Salud de la Comunidad Valenciana, una vez aprobado por el Consell de la Generalitat, será remitido al ministerio competente en materia sanitaria para su inclusión en el Plan Integrado de Salud, en los términos previstos en el capítulo IV del título III de la Ley General de Sanidad.

*Artículo 12.* Contenido

El Plan de Salud de la Comunidad Valenciana deberá determinar:

- La evaluación de los niveles y necesidades de salud de la población, así como de los diferentes recursos existentes.
- Evaluación de los resultados de los planes de salud anteriores.
- Los objetivos y niveles de salud a alcanzar, especificando indicadores de salud y enfermedad.
- Programas y actuaciones a desarrollar.
- La estimación y la propuesta de los recursos necesarios para atender el cumplimiento de los objetivos propuestos, tanto respecto a la organización y desarrollo de las actividades, servicios, planes sectoriales y programas como a los medios materiales y personales que se precisen.
- Prioridades de intervención con respecto a los diferentes grupos sociales y modalidades de atención sanitaria.
- Cartera de prestaciones sanitarias del sistema con relación a los objetivos marcados.
- Previsiones económicas y de financiación.
- Calendario general de actuación.
- Los mecanismos e indicadores de evaluación de la aplicación y desarrollo del Plan.

*Article 13. Procediment d'elaboració del Pla de Salut*

Correspondrà a la Conselleria de Sanitat la determinació del procediment, metodologia i terminis d'elaboració del Pla de Salut de la Comunitat Valenciana.

En l'elaboració dels continguts del pla es tindrà en compte l'ordenació territorial de la Comunitat Valenciana.

*Article 14. Pla de garantia de no-demora en l'assistència*

El Govern Valencià, a fi de millorar la qualitat de vida dels pacients i, per tant, acotar el temps en la prestació de l'assistència, establirà les vies i mecanismes necessaris per a satisfer la demanda en un temps raonable. En este sentit:

1. Hi haurà el compromís de fer, en els servicis sanitaris públics, les proves diagnòstiques i els tractaments en un temps determinat, que serà fixat amb la participació de les societats científiques.

2. Transcorregut el temps esmentat, el Consell de la Generalitat es compromet a finançar les proves diagnòstiques, terapèutiques o el tractament quirúrgic en el centre sanitari de la Comunitat Valenciana que lliurement elegirà el pacient, després de sol·licitar-la i segons que s'estipularà reglamentàriament.

## CAPÍTOL III

*Els ciutadans en relació amb el Sistema Sanitari Valencià.  
Pla d'Humanització**Article 15. Dret bàsic de protecció de la salut*

El sistema sanitari valencià garantirà l'exercici i el desplegament dels drets i deures que es deriven del dret bàsic de protecció de la salut.

*Article 16. Drets dels ciutadans*

Es garanteix la igualtat d'accés dels ciutadans als servicis sanitaris de caràcter públic.

Els ciutadans tenen dret a la lliure elecció del metge i centre, en les condicions que establisquen les disposicions de desplegament de la present llei.

Els ciutadans tenen dret que els metges d'atenció primària i especialitzada els dediquen el temps adequat.

La Generalitat establirà reglamentàriament la carta de drets i deures dels ciutadans en relació amb el sistema sanitari valencià, que desplegarà els drets i obligacions establits per la normativa sanitària bàsica.

Tots els centres i servicis sanitaris públics i privats disposaran d'informació accessible als ciutadans sobre els drets i deures dels usuaris, entre els quals figuraran els procediments de reclamacions, felicitacions, suggeriments i els d'accés a la informació completa sobre el seu procés.

*Article 17. Desplegament del Pla d'Humanització*

La Conselleria de Sanitat, a través del Pla d'Humanització de l'Assistència Sanitària de la Comunitat Valenciana, impulsarà polítiques per a la millora de la qualitat en l'assistència sanitària i socio sanitària, en què el ciutadà constituïx el centre dels objectius i l'eix de les activitats.

## CAPÍTOL IV

*Participació ciutadana**Article 18. Participació dels ciutadans*

La participació dels ciutadans en el sistema sanitari valencià s'exercirà a través del Consell de Salut de la Comunitat Valenciana i dels establits en els departaments de salut previstos en esta llei i totes les disposicions que la despleguen.

*Article 19. El Consell de Salut de la Comunitat Valenciana*

A fi de promoure la participació comunitària en el sistema sanitari valencià hi haurà el Consell de Salut de la Comunitat Valenciana, com a òrgan superior col·legiat de caràcter consultiu.

*Artículo 13. Procedimiento de elaboración del Plan de Salud*

Corresponderá a la Conselleria de Sanidad la determinación del procedimiento, metodología y plazos de elaboración del Plan de Salud de la Comunidad Valenciana.

En la elaboración de los contenidos del plan se tendrá en cuenta la ordenación territorial de la Comunidad Valenciana.

*Artículo 14. Plan de garantía de no demora en la asistencia*

El Gobierno Valenciano, con objeto de mejorar la calidad de vida de los pacientes y, por tanto, acotar el tiempo en la prestación de la asistencia, establecerá los cauces y mecanismos necesarios para satisfacer la demanda en un tiempo razonable. En este sentido:

1. Existirá el compromiso de realizar, en los servicios sanitarios públicos, las pruebas diagnósticas y los tratamientos en un tiempo determinado, que será fijado con la participación de las sociedades científicas.

2. Transcurrido dicho tiempo, el Consell de la Generalitat se compromete a financiar las pruebas diagnósticas, terapéuticas o el tratamiento quirúrgico en el centro sanitario de la Comunidad Valenciana que libremente eligiera el paciente, previa solicitud del mismo y conforme se estipule reglamentariamente.

## CAPÍTULO III

*Los ciudadanos en relación con el Sistema Sanitario Valenciano.  
Plan de Humanización**Artículo 15. Derecho básico de protección a la salud*

El sistema sanitario valenciano garantizará el ejercicio y desarrollo de los derechos y deberes que se derivan del derecho básico a la protección de la salud.

*Artículo 16. Derechos de los ciudadanos*

Se garantiza la igualdad de acceso de los ciudadanos a los servicios sanitarios de carácter público.

Los ciudadanos tienen derecho a la libre elección del médico y centro, en las condiciones que establezcan las disposiciones de desarrollo de la presente ley.

Los ciudadanos tienen derecho a que los médicos de atención primaria y especializada les dediquen el tiempo adecuado.

La Generalitat establecerá reglamentariamente la carta de derechos y deberes de los ciudadanos con relación al sistema sanitario valenciano, desarrollando los derechos y obligaciones establecidos por la normativa sanitaria básica.

Todos los centros y servicios sanitarios públicos y privados dispondrán de información accesible a los ciudadanos sobre los derechos y deberes de los usuarios, entre los que figurarán los procedimientos de reclamaciones, felicitaciones, sugerencias y los de acceso a la información completa sobre su proceso.

*Artículo 17. Desarrollo del Plan de Humanización*

La Conselleria de Sanidad, a través del Plan de Humanización de la Atención Sanitaria de la Comunidad Valenciana, impulsará políticas para la mejora de la calidad en la asistencia sanitaria y socio sanitaria, en donde el ciudadano constituye el centro de los objetivos y el eje de las actividades.

## CAPÍTULO IV

*Participación ciudadana**Artículo 18. Participación de los ciudadanos*

La participación de los ciudadanos en el sistema sanitario valenciano se ejercerá a través del Consejo de Salud de la Comunidad Valenciana y de los establecidos en los departamentos de salud previstos en esta ley y cuantas disposiciones la desarrollen.

*Artículo 19. El Consejo de Salud de la Comunidad Valenciana*

Con objeto de promover la participación comunitaria en el sistema sanitario valenciano existirá el Consejo de Salud de la Comunidad Valenciana, como órgano superior colegiado de carácter consultivo.

El Consell de Salut de la Comunitat Valenciana estarà format per:

- Nou vocals en representació de la Generalitat, designats pel conseller de Sanitat.
- Sis vocals en representació dels ajuntaments de la Comunitat Valenciana, a proposta de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies.
- Un vocal per cada una de les organitzacions sindicals que tinguen representació en la Mesa Sectorial de Sanitat.
- Sis vocals a proposta de les organitzacions empresarials més representatives de la Comunitat Valenciana, dels quals tres seran proposats entre les organitzacions empresarials més representatives en l'àmbit sanitari de la Comunitat Valenciana.
- Quatre vocals en representació de les organitzacions de consumidors, usuaris i veïns, més representatives de la Comunitat Valenciana.
- Tres vocals en representació dels col·legis professionals sanitaris de la Comunitat Valenciana.

El conseller de Sanitat disposarà els nomenaments i cessaments dels vocals del Consell de Salut, a proposta de les entitats i organismes representats, per un període màxim de quatre anys, i podran ser designats novament per a altres períodes. Entre els seus membres, el Consell de Salut de la Comunitat Valenciana designarà un president, un vicepresident i un secretari.

#### Article 20. Funcions

Són funcions del Consell de Salut de la Comunitat Valenciana les següents:

- Informar sobre l'avantprojecte de Pla de Salut de la Comunitat Valenciana i conèixer el seu grau d'execució.
- Proposar a la Conselleria de Sanitat el reglament de funcionament propi perquè l'aprove.
- Conèixer la proposta de l'avantprojecte de pressupost de l'Agència Valenciana de Salut i fer-ne informes.
- Conèixer la memòria anual de l'Agència Valenciana de Salut i fer-ne informes.
- Conèixer les propostes de modificació territorial dels departaments de salut i fer-ne informes.
- Conèixer els convenis, acords o concerts que establisca la Conselleria de Sanitat amb altres entitats o administracions, en assumptes sanitaris.
- Qualsevol altra funció que se li atribuisca legalment o reglamentàriament.

#### Article 21. Règim de funcionament

En el procediment d'adopció d'acords, el consell se subjectarà a les normes bàsiques de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, relatives als òrgans col·legiats, sense perjudi del que disposen el seu reglament i les normes generals següents:

El Consell de Salut de la Comunitat Valenciana es reunirà com a mínim cada sis mesos i quan ho acorde el seu president, o després de la sol·licitud d'una tercera part dels seus membres, o a sol·licitud del conseller de Sanitat. Totes les convocatòries es faran per escrit, acompanyades dels temes de l'orde del dia, i amb l'antelació suficient.

Tots els acords es prendran per majoria simple dels membres presents i el vot del president dirimirà en casos d'empat.

La Conselleria de Sanitat haurà de facilitar els mitjans materials i personals, així com la documentació necessària per al compliment de les funcions que té encomanades el Consell de Salut.

### CAPÍTOL V Ordenació territorial sanitària

#### Article 22. Departaments de salut

El sistema sanitari valencià s'ordena en departaments de salut, que equivalen a les àrees de salut previstes en la Llei General de Sanitat.

El Consejo de Salud de la Comunidad Valenciana estará formado por:

- Nueve vocales en representación de la Generalitat, designados por el conseller de Sanidad.
- Seis en representación de los ayuntamientos de la Comunidad Valenciana, a propuesta de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias.
- Un vocal por cada una de las organizaciones sindicales con representación en la Mesa Sectorial de Sanidad.
- Seis vocales a propuesta de las organizaciones empresariales más representativas de la Comunidad Valenciana, de los cuales tres serán propuestos de entre las organizaciones empresariales más representativas en el ámbito sanitario de la Comunidad Valenciana.
- Cuatro vocales en representación de las organizaciones de consumidores, usuarios y vecinos, más representativas de la Comunidad Valenciana.
- Tres vocales en representación de los colegios profesionales sanitarios de la Comunidad Valenciana.

Los vocales del Consejo de Salud serán nombrados y separados por el conseller de Sanidad, a propuesta de las entidades y organismos representados, por un periodo máximo de cuatro años, pudiendo ser designados nuevamente para otros periodos. Entre sus miembros, el Consejo de Salud de la Comunidad Valenciana designará un presidente, un vicepresidente y un secretario.

#### Artículo 20. Funciones

Son funciones del Consejo de Salud de la Comunidad Valenciana las siguientes:

- Informar el anteproyecto de Plan de Salud de la Comunidad Valenciana y conocer su grado de ejecución.
- Proponer a la Conselleria de Sanidad, para su aprobación, su propio Reglamento de funcionamiento.
- Conocer e informar la propuesta del anteproyecto de presupuesto de la Agencia Valenciana de Salud.
- Conocer e informar la memoria anual de la Agencia Valenciana de Salud.
- Conocer e informar las propuestas de modificación territorial de los departamentos de salud.
- Conocer los convenios, acuerdos o conciertos que establezca la Conselleria de Sanidad con otras entidades o administraciones, en asuntos sanitarios.
- Cualquier otra función que se le atribuya legal o reglamentariamente.

#### Artículo 21. Régimen de funcionamiento

En el procedimiento de adopción de acuerdos el Consejo se sujetará a las normas básicas de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, relativas a los órganos colegiados, sin perjuicio de lo que disponga su reglamento y las normas generales siguientes:

El Consejo de Salud de la Comunidad Valenciana se reunirá como mínimo cada seis meses y cuando lo acuerde su presidente, o tras solicitud de una tercera parte de sus miembros, o a solicitud del conseller de Sanidad. Todas las convocatorias se harán por escrito, acompañadas de los temas del orden del día a tratar y con la antelación suficiente.

Todos los acuerdos se tomarán por mayoría simple de los miembros presentes y el voto del Presidente dirimirá en casos de empate.

La Conselleria de Sanidad deberá facilitar los medios materiales y personales, así como la documentación necesaria para el cumplimiento de las funciones que tiene encomendadas el Consejo de Salud.

### CAPÍTULO V Ordenación territorial sanitaria

#### Artículo 22. Departamentos de salud

El sistema sanitario valenciano se ordena en departamentos de salud, que equivalen a las áreas de salud previstes en la Ley General de Sanidad.

Els departaments de salut són les estructures fonamentals del sistema sanitari valencià, i són les demarcacions geogràfiques en què queda dividit el territori de la Comunitat Valenciana a efectes sanitaris.

S'estendrà la seua acció, sense perjudi de les excepcions a què hi haguera lloc, tenint en compte els factors geogràfics, demogràfics, socioeconòmics, culturals, epidemiològics, laborals, climatològics i de dotació de vies i mitjans de comunicació i les instal·lacions sanitàries de cada departament.

En l'àmbit de cada departament de salut es tendirà a la màxima integració de les accions de promoció i protecció de la salut, de les de prevenció i curació de la malaltia i de rehabilitació de l'estat de salut, a través de la coordinació dels diferents recursos existents, garantint una sanitat sense escalons.

En cada departament de salut es garantirà una adequada ordenació de l'assistència primària i la seua coordinació amb l'atenció especialitzada, de manera que es possibilita la màxima eficiència en la ubicació i ús dels recursos, així com l'establiment de les condicions estratègiques més adequades per a l'aprofitament de sinèrgia o la configuració de dispositius de referència per a tota la Comunitat Valenciana.

Les especialitats mèdiques que es facen en l'àmbit extrahospitalari estaran reglamentàriament adscrites als establiments sanitaris, a fi de garantir la màxima integració de l'assistència i la continuïtat de les atencions i en benefici mutu tant del professional com del ciutadà.

La delimitació dels departaments de salut és competència de la Conselleria de Sanitat i, per al compliment millor dels objectius previstos en esta llei, es reordenaran les actuals àrees de salut, atenent la màxima integració dels recursos assistencials, amb l'objectiu de prestar una assistència sanitària i sociosanitària àgil, dinàmica, eficaç i sense barreres i que garantisca en tot moment la referència de les prestacions, de manera que encara que pugua variar el contingut de població en cada departament, es complisquen els objectius assenyalats en la Llei General de Sanitat. En tots els casos, cada província tindrà com a mínim un departament de salut, el qual es podrà subdividir, atenent els criteris anteriorment exposats, en sectors sanitaris i estos, al seu torn, en zones bàsiques de salut, l'organització i funcionament de les quals es desplegaran reglamentàriament segons els criteris establits en la present llei.

#### TÍTOL IV

##### Estructura i organització del sistema sanitari públic de la Comunitat Valenciana

#### CAPÍTOL I

##### *L'Agència Valenciana de Salut: Naturalesa i òrgans*

#### Article 23. Naturalesa jurídica

Per a dur a terme una gestió i administració adequades del sistema valencià de salut i de la prestació sanitària de la Comunitat Valenciana, es crea l'Agència Valenciana de Salut.

L'Agència Valenciana de Salut és un organisme autònom, de caràcter administratiu, de la Generalitat, adscrit a la Conselleria de Sanitat, dotat de personalitat jurídica pròpia i plena capacitat per al compliment dels seus fins, que es regix pel que ha disposat la present llei i per les disposicions reglamentàries que es dicten per a desplegar-la.

La gestió i l'administració dels centres, servicis i establiments sanitaris de protecció de la salut o d'atenció sanitària o sociosanitària podrà dur-se a terme directament o indirectament, amb mitjans propis o aliens, públics o privats, mitjançant qualssevol entitats admeses en dret, així com a través de la constitució de concessions administratives, consorcis, fundacions, empreses públiques o altres ens dotats de personalitat jurídica pròpia, i es podran establir, a més, acords o convenis amb persones o entitats públiques o privades i fórmules de gestió integrada o compartida.

Les entitats públiques constituïdes amb esta finalitat i a l'empara de la Llei 15/1997, de 25 d'abril, seran dependents de l'Agència Valenciana de Salut.

Los departamentos de salud son las estructuras fundamentales del sistema sanitario valenciano, siendo las demarcaciones geográficas en las que queda dividido el territorio de la Comunidad Valenciana a los efectos sanitarios.

Se extenderá su acción, sin perjuicio de las excepciones a que hubiera lugar, teniendo en cuenta los factores geográficos, demográficos, socioeconómicos, culturales, epidemiológicos, laborales, climatológicos y de dotación de vías y medios de comunicación y las instalaciones sanitarias de cada departamento.

En el ámbito de cada departamento de salud se tenderá a la máxima integración de las acciones de promoción y protección de la salud, de las de prevención y curación de la enfermedad y de rehabilitación del estado de salud, a través de la coordinación de los diferentes recursos existentes, garantizando una sanidad sin escalones.

En cada departamento de salud se garantizará una adecuada ordenación de la asistencia primaria y su coordinación con la atención especializada, de manera que se posibilite la máxima eficiencia en la ubicación y uso de los recursos, así como el establecimiento de las condiciones estratégicas más adecuadas para el aprovechamiento de sinergia o la configuración de dispositivos de referencia para toda la Comunidad Valenciana.

Las especialidades médicas que se desarrollen a nivel extrahospitalario estarán reglamentariamente adscritas a los establecimientos sanitarios, con objeto de garantizar la máxima integración de la asistencia y la continuidad de cuidados y en beneficio mutuo tanto del profesional como del ciudadano.

La delimitación de los departamentos de salud es competencia de la Conselleria de Sanidad, y para el mejor cumplimiento de los objetivos previstos en esta ley, se reordenarán las actuales áreas de salud, atendiendo a la máxima integración de los recursos asistenciales, con el objetivo de prestar una asistencia sanitaria y sociosanitaria ágil, dinámica, eficaz y sin barreras y que garantice en todo momento la referencia de las prestaciones, de manera que aunque pueda variar el contingente de población en cada departamento, se cumplan los objetivos señalados en la Ley General de Sanidad. En todo caso, cada provincia tendrá, como mínimo, un departamento de salud, el cual se podrá subdividir, atendiendo a los criterios anteriormente expuestos, en sectores sanitarios y éstos a su vez en zonas básicas de salud, cuya organización y funcionamiento se desarrollarán reglamentariamente según los criterios establecidos en la presente ley.

#### TÍTULO IV

##### Estructura y organización del sistema sanitario público de la Comunidad Valenciana

#### CAPÍTULO I

##### *La Agencia Valenciana de Salud: naturaleza y órganos*

#### Artículo 23. Naturaleza jurídica

Para llevar a cabo una adecuada gestión y administración del sistema valenciano de salud y de la prestación sanitaria de la Comunidad Valenciana, se crea la Agencia Valenciana de Salud.

La Agencia Valenciana de Salud es un organismo autónomo, de carácter administrativo, de la Generalitat, adscrito a la Conselleria de Sanidad, dotado de personalidad jurídica propia y plena capacidad para el cumplimiento de sus fines, que se rige por lo dispuesto por la presente ley y por las disposiciones reglamentarias que se dicten en desarrollo de la misma.

La gestión y administración de los centros, servicios y establecimientos sanitarios de protección de la salud o de atención sanitaria o sociosanitaria podrá llevarse a cabo directamente o indirectamente, con medios propios o ajenos, públicos o privados, mediante cualesquiera entidades admitidas en derecho, así como a través de la constitución de concesiones administrativas, consorcios, fundaciones, empresas públicas u otros entes dotados de personalidad jurídica propia, pudiéndose establecer, además, acuerdos o convenios con personas o entidades públicas o privadas y fórmulas de gestión integrada o compartida.

Las entidades públicas constituidas a tal efecto y al amparo de la Ley 15/1997, de 25 de abril, serán dependientes de la Agencia Valenciana de Salud.

*Article 24. Pla de gestió*

L'Agència Valenciana de Salut establirà, com a procediment dirigit a l'eficàcia i eficiència, amb els seus centres dependents, plans de gestió específics, que es constituïran com a instrument de treball en el qual es vinculen de forma directa i contractual les relacions entre l'agència i els centres proveïdors.

El pla de gestió suposa un estímul i compromís per a l'eficiència dels centres sanitaris, per tal com permet aclarir objectius i promoure una competència regulada contínuament per l'autoritat sanitària competent, entre els diversos agents.

El pla de gestió inclou:

- Objecte de cobertura.
- Activitat que s'ha de fer i volum d'esta.
- Paràmetres de mesura de la qualitat dels servicis prestats.
- Mode d'avaluació i control.
- Fixació del termini per al compliment.
- Pressupost assignat a objectius i incentius per a la consecució.

*Article 25. Estructura i organització*

L'organització de l'Agència Valenciana de Salut s'estructura en:

Òrgans centrals de l'Agència Valenciana de Salut:

- El Consell d'Administració.
- El director gerent.
- El Consell de Salut, que serà el de la Comunitat Valenciana.
- Els òrgans o organismes, servicis i unitats que s'establisquen reglamentàriament.

Òrgans perifèrics, en l'àmbit del departament de salut:

- El consell de direcció.
- El gerent.
- El consell de salut.

*Article 26. El Consell d'Administració de l'Agència Valenciana de Salut*

L'òrgan superior de direcció i govern de l'Agència Valenciana de Salut és el Consell d'Administració.

El Consell d'Administració estarà format per:

- El conseller de Sanitat, que en serà el president.
- El director gerent de l'Agència Valenciana de Salut, que en serà el vicepresident primer.

- El secretari autonòmic de Sanitat o, si és procedent, el subsecretari de la Conselleria de Sanitat, que en serà el vicepresident segon.

- Onze vocals, dels quals:

- Un en representació de la Conselleria d'Economia, Hisenda i Ocupació.
- Dos en representació de la Conselleria de Sanitat.
- Tres en representació dels ajuntaments de la Comunitat Valenciana, a proposta de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies.

- Tres en representació dels departaments de salut.

- Un en representació de les organitzacions sindicals més representatives de la Comunitat Valenciana.

- Un en representació de les organitzacions empresarials més representatives de la Comunitat Valenciana.

El conseller de Sanitat disposarà el nomenament i el cessament dels vocals del Consell d'Administració, a proposta de cada una de les representacions que el componen. La condició de membre del Consell d'Administració serà incompatible amb qualsevol vinculació amb empreses o servicis relacionats amb el subministrament de material sanitari o farmacèutic.

*Article 27. Funcions del Consell d'Administració*

Corresponen al Consell d'Administració de l'Agència Valenciana de Salut les funcions següents:

- La planificació estratègica dels recursos i mitjans adscrits a l'agència.

*Artículo 24. Plan de gestión*

La Agencia Valenciana de Salud establecerá, como procedimiento dirigido a la eficacia y eficiencia, con sus centros dependientes, planes de gestión específicos, constituyéndose como instrumento de trabajo en el cual se vincula de forma directa y contractual las relaciones entre la Agencia con los centros provisoros.

El plan de gestión supone un estímulo y compromiso para la eficiencia de los centros sanitarios, por cuanto permite clarificar objetivos y promover una competencia regulada continuamente por la autoridad sanitaria competente, entre los diversos agentes.

El plan de gestión incluye:

- Objeto de cobertura del mismo.
- Actividad a desarrollar y volumen de la misma.
- Parámetros de medición de la calidad de los servicios prestados.
- Modo de evaluación y control.
- Fijación del plazo para su cumplimiento.
- Presupuesto asignado a objetivos e incentivos para su consecución.

*Artículo 25. Estructura y organización*

La organización de la Agencia Valenciana de Salud se estructura en:

- Órganos centrales de la Agencia Valenciana de Salud:

- El Consejo de Administración.
- El director gerente.
- El Consejo de Salud, que será el de la Comunidad Valenciana.
- Los órganos u organismos, servicios y unidades que se establezcan reglamentariamente.

- Órganos periféricos, en el ámbito del departamento de salud:

- El consejo de dirección.
- El gerente.
- El consejo de salud.

*Artículo 26. El Consejo de Administración de la Agencia Valenciana de Salud*

El órgano superior de dirección y gobierno de la Agencia Valenciana de Salud es el Consejo de Administración.

El Consejo de Administración estará formado por:

- El conseller de Sanidad, que será su presidente.
- El director Gerente de la Agencia Valenciana, que será su Vicepresidente Primero.

- El Secretario Autonómico de Sanidad o, en su caso, el Subsecretario de la Conselleria de Sanidad, que será su vicepresidente segundo.

- Once vocales, de los cuales:

- Uno en representación de la Conselleria de Economía, Hacienda y Empleo.
- Dos en representación de la Conselleria de Sanidad.
- Tres en representación de los Ayuntamientos de la Comunidad Valenciana, a propuestas de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias.

- Tres en representación de los departamentos de salud.

- Uno en representación de las organizaciones sindicales más representativas de la Comunidad Valenciana.

- Uno en representación de las organizaciones empresariales más representativas de la Comunidad Valenciana.

Los vocales del Consejo de Administración serán nombrados y separados por el conseller de Sanidad, a propuesta de cada una de las representaciones que lo componen. La condición de miembro del Consejo de Administración será incompatible con cualquier vinculación con empresas o servicios relacionados con el suministro de material sanitario o farmacéutico.

*Artículo 27. Funciones del Consejo de Administración*

Corresponden al Consejo de Administración de la Agencia Valenciana de Salud las siguientes funciones:

- La planificación estratégica de los recursos y medios adscritos a la Agencia.

– Fixar els criteris d'actuació de l'Agència Valenciana de la Salut, d'acord amb les directrius de la Generalitat, i establir els criteris generals de coordinació de tots els recursos i mitjans sanitaris públics de la Comunitat Valenciana, en especial respecte a l'ordenació territorial.

- El control de la gestió de l'Agència Valenciana de Salut.
- Aprovar la proposta d'avantprojecte de pressupost d'ingressos i despeses anuals de l'agència i elevar-la a la Conselleria de Sanitat.
- Establir els acords, convenis i concerts per a la prestació dels servicis, tenint sempre en compte prèviament l'òptima utilització dels recursos sanitaris públics.
- Proposar a la Conselleria de Sanitat, perquè l'eleve, si és procedent, al Consell de la Generalitat, la constitució de fórmules organitzatives, adscrites a l'Agència Valenciana de la Salut, per al proveïment i la gestió dels servicis sanitaris.
- Aprovar la proposta d'inversions de l'Agència Valenciana de Salut.
- Aprovar, prèviament, la licitació pública dels contractes que, per la seua tipologia o l'import econòmic, es determinen reglamentàriament.
- Proposar a la Conselleria de Sanitat els preus i tarifes per la prestació i concertació dels servicis sanitaris, així com la modificació i revisió.
- Proposar a la Conselleria de Sanitat els requisits i les condicions mínims, bàsics i comuns aplicables als concerts per a la prestació de servicis sanitaris amb mitjans aliens, així com les condicions econòmiques.
- Aprovar propostes d'instruccions, circulars i ordes de servici, en les matèries de la seua competència.
- Proposar a la Conselleria de Sanitat el nomenament i cessament dels càrrecs directius de l'Agència Valenciana de Salut. Avaluació i control de la gestió en matèria de personal i aprovació de les propostes de relacions de llocs de treball i convocatòries públiques periòdiques del personal de l'agència.
- Aprovar la memòria anual de gestió de l'agència.
- Proposar a la conselleria els representants de l'agència en els consells de salut dels departaments de salut.
- Aprovar el reglament de funcionament intern dels consells de direcció dels departaments de salut.
- Qualsevol altra competència de l'Agència Valenciana de Salut no atribuïda a cap altre dels seus òrgans.

#### Article 28. Règim de funcionament

El Consell d'Administració es reunirà, en sessió ordinària, almenys una vegada cada quatre mesos i sempre que el convoque el seu president, o quan ho sol·liciten un mínim de quatre membres, per a decidir sobre les qüestions que estos proposen. Des de la sol·licitud fins a la reunió no transcorreran més de 15 dies.

La convocatòria de reunió es farà per escrit, amb antelació suficient i amb l'orde del dia.

El Consell d'Administració haurà d'aprovar el seu reglament de funcionament, d'acord amb el que han disposat la present llei i altres normes que la despleguen.

#### Article 29. El director gerent de l'Agència Valenciana de Salut

El director gerent de l'Agència Valenciana de Salut n'exercix la direcció i gestió, d'acord amb les directrius dictades pel seu Consell d'Administració.

Serà nomenat pel Consell de la Generalitat, a proposta del conseller de Sanitat, després d'haver consultat el Consell d'Administració de l'Agència Valenciana de Salut.

#### Article 30. Funcions del director gerent

Són funcions del director gerent de l'Agència Valenciana de Salut les següents:

- Complir i fer complir les disposicions del Consell d'Administració així com de la Conselleria de Sanitat, en les matèries de la seua competència.
- Proposar al Consell d'Administració, perquè els aprobe, els projectes relatius a programes d'actuació i d'inversions generals, la

– Fijar los criterios de actuación de la Agencia Valenciana de Salud, de acuerdo con las directrices de la Generalitat, y establecer los criterios generales de coordinación de todos los recursos y medios sanitarios públicos de la Comunidad Valenciana, en especial respecto a la ordenación territorial de los mismos.

- El control de la gestión de la Agencia Valenciana de Salud.
- Aprobar la propuesta de anteproyecto de presupuesto de ingresos y gastos anuales de la Agencia y elevarla a la Conselleria de Sanidad.
- Establecer los acuerdos, convenios y conciertos para la prestación de los servicios, teniendo siempre en cuenta, con carácter previo, la óptima utilización de los recursos sanitarios públicos.
- Proponer a la Conselleria de Sanidad, para su elevación, si procede, al Consell de la Generalitat, la constitución de fórmulas organizativas, adscritas a la Agencia Valenciana de Salud, para la provisión y gestión de los servicios sanitarios.
- Aprobar la propuesta de inversiones de la Agencia Valenciana de Salud.
- Aprobar, previamente, la licitación pública de aquellos contratos que, por su tipología y/o importe económico, reglamentariamente se determinen.
- Proponer a la Conselleria de Sanidad los precios y tarifas por la prestación y concertación de los servicios sanitarios, así como de su modificación y revisión.
- Proponer a la Conselleria de Sanidad los requisitos y condiciones mínimas, básicas y comunes aplicables a los conciertos para la prestación de servicios sanitarios con medios ajenos, así como de las condiciones económicas.
- Aprobar propuestas de instrucciones, circulares y órdenes de servicio, en las materias de su competencia.
- Proponer a la Conselleria de Sanidad el nombramiento y cese de los cargos directivos de la Agencia Valenciana de Salud. Evaluación y control de la gestión en materia de personal y aprobación de las propuestas de relaciones de puestos de trabajo y convocatorias públicas periódicas del personal de la Agencia.
- Aprobar la memoria anual de gestión de la Agencia.
- Proponer a la Conselleria los representantes de la Agencia en los consejos de salud de los departamentos de salud.
- Aprobar el reglamento de funcionamiento interno de los consejos de dirección de los departamentos de salud.
- Cualquier otra competencia de la Agencia Valenciana de Salud no atribuida a otro de sus órganos.

#### Artículo 28. Régimen de funcionamiento

El Consejo de Administración se reunirá en sesión ordinaria, al menos, una vez cada cuatro meses y siempre que lo convoque su presidente, o cuando lo soliciten un mínimo de cuatro miembros, para decidir sobre las cuestiones que éstos propongan. Desde la solicitud hasta la reunión no transcurrirán más de 15 días.

La convocatoria de reunión se realizará por escrito, con antelación suficiente y con el orden del día a tratar.

El Consejo de Administración deberá aprobar su reglamento de funcionamiento, acorde a lo dispuesto por la presente ley y otras normas que la desarrollen.

#### Artículo 29. El director gerente de la Agencia Valenciana de Salud

El director gerente de la Agencia Valenciana de Salud ejerce la dirección y gestión de la misma, de acuerdo con las directrices dictadas por su Consejo de Administración.

Será nombrado por el Consell de la Generalitat, a propuesta del conseller de Sanidad, oído el Consejo de Administración de la Agencia Valenciana de Salud.

#### Artículo 30. Funciones del director gerente

Son funciones del director gerente de la Agencia Valenciana de Salud las siguientes:

- Cumplir y hacer cumplir las disposiciones del Consejo de Administración así como de la Conselleria de Sanidad, en las materias de su competencia.
- Proponer al Consejo de Administración, para su aprobación, los proyectos relativos a programas de actuación y de inversiones genera-

proposta de l'avantprojecte de pressupost, l'estat de comptes i els documents relatius a la gestió econòmica i comptable.

– Proposar al Consell d'Administració, perquè els approve, l'establiment i actualització d'acords, convenis i concerts per a la prestació de servicis i l'establiment de fórmules de gestió integrada o compartida amb entitats públiques i privades.

– Proposar al Consell d'Administració, perquè els approve, els criteris d'actuació quant als centres i servicis adscrits funcionalment a l'Agència Valenciana de Salut, quant a la coordinació amb el dispositiu sanitari públic.

– Proposar al Consell d'Administració, perquè l'approve, la memòria anual de l'agència.

– Elevar al Consell d'Administració la proposta de preus i tarifes per la prestació i concertació dels servicis sanitaris, i també la modificació i revisió.

– Avaluar els òrgans, servicis i activitats de l'Agència Valenciana de Salut, sense perjudi de les competències que té la Conselleria de Sanitat en esta matèria.

– Dictar instruccions, circulars i ordres de servici relatives a matèries de la seua competència i a l'organització i funcionament de l'Agència Valenciana de Salut, d'acord amb les directrius del Consell d'Administració i de la Conselleria de Sanitat.

– Actuar com a òrgan de contractació de l'agència, sense perjudi de les competències del Consell d'Administració.

– Autoritzar i proposar gastos i pagaments de l'Agència Valenciana de Salut.

– Elevar al Consell d'Administració el nomenament i cessament dels càrrecs directius de l'Agència Valenciana de Salut, per al trasllat i l'aprovació, si és procedent, per la Conselleria de Sanitat.

– Exercir la direcció del personal de l'Agència Valenciana de Salut. La selecció, nomenament i provisió de places, i també la contractació del personal de l'agència a què es referix l'article 34 de la present llei.

– Exercir les funcions que corresponguen a l'Agència Valenciana de Salut en relació amb el seu patrimoni. Serà necessària l'aprovació prèvia del Consell d'Administració dels actes de gravamen o disposició sobre béns immobles.

– Exercir les competències que se li atribuisquen reglamentàriament o per a les que el Consell d'administració el delegue, d'acord amb la normativa reglamentària esmentada.

El director gerent de l'Agència Valenciana de Salut podrà delegar els directors gerents dels departaments de salut per a algunes de les seues funcions, respecte als seus àmbits territorials d'actuació, després de l'autorització del Consell d'Administració de l'agència.

#### Article 31. El consell de direcció del departament de salut

És l'òrgan perifèric de direcció i gestió de l'Agència Valenciana de Salut per al proveïment de l'assistència sanitària i sociosanitària, amb mitjans públics i privats, dins del departament de salut, i està format per:

- El gerent del departament de salut, que en serà el president.
- Tres representants de la Conselleria de Sanitat.
- Dos representants dels ajuntaments del departament de salut, a proposta de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies.

Corresponen al consell de direcció del departament de salut les funcions següents:

- Formular programes d'actuació en el departament de salut, d'acord amb les directrius del Consell d'Administració de l'Agència Valenciana de Salut.
- Aprovar la memòria anual del departament de salut.
- Formular l'avantprojecte de pla de salut del departament.
- Proposar al Consell d'Administració de l'Agència Valenciana de Salut el nomenament dels representants d'esta en el Consell de Salut del Departament.
- Proposar al Consell d'Administració de l'Agència Valenciana de Salut, perquè l'approve si correspon, el reglament de funcionament intern del consell de direcció del departament de salut.

les, la propuesta del anteproyecto de presupuesto, el estado de cuentas y los documentos relativos a la gestión económica y contable.

– Proponer al Consejo de Administración, para su aprobación, el establecimiento y actualización de acuerdos, convenios y ciertos para la prestación de servicios y el establecimiento de fórmulas de gestión integrada o compartida con entidades públicas y privadas.

– Proponer al Consejo de Administración, para su aprobación, los criterios de actuación en cuanto a los centros y servicios adscritos funcionalmente a la Agencia Valenciana de Salud, en lo relativo a su coordinación con el dispositivo sanitario público.

– Proponer al Consejo de Administración, para su aprobación, la memoria anual de la Agencia.

– Elevar al Consejo de Administración la propuesta de precios y tarifas por la prestación y concertación de los servicios sanitarios, así como su modificación y revisión.

– Evaluar los órganos, servicios y actividades de la Agencia Valenciana de Salud, sin perjuicio de las competencias que tiene la Conselleria de Sanidad en esta materia.

– Dictar instrucciones, circulares y órdenes de servicio relativas a materias de su competencia y a la organización y funcionamiento de la Agencia Valenciana de Salud, de acuerdo con las directrices del Consejo de Administración y de la Conselleria de Sanidad.

– Actuar como órgano de contratación de la Agencia, sin perjuicio de las competencias del Consejo de Administración.

– Autorizar y proponer gastos y pagos de la Agencia Valenciana de Salud.

– Elevar al Consejo de Administración el nombramiento y cese de los cargos directivos de la Agencia Valenciana de Salud, para su traslado y aprobación, en su caso, por la Conselleria de Sanidad.

– Ejercer la dirección del personal de la Agencia Valenciana de Salud. La selección, nombramiento y provisión de plazas, así como la contratación del personal de la Agencia a que se refiere el artículo 34 de la presente ley.

– Ejercer las funciones que corresponda a la Agencia Valenciana de Salud en relación con su patrimonio. Será necesario la aprobación previa del Consejo de Administración de los actos de gravamen o disposición sobre bienes inmuebles.

– Ejercer las competencias que se le atribuyan reglamentariamente o que el Consejo de Administración le delegue, de acuerdo con la citada normativa reglamentaria.

El director gerente de la Agencia Valenciana de Salud podrá delegar en los directores gerentes de los departamentos de salud algunas de sus funciones, en lo que se refiera a sus ámbitos territoriales de actuación, previa autorización del Consejo de Administración de la Agencia.

#### Artículo 31. El consejo de dirección del departamento de salud

Es el órgano periférico de dirección y gestión de la Agencia Valenciana de Salud para la provisión de la asistencia sanitaria y sociosanitaria, con medios públicos y privados, dentro del departamento de salud y está formado por:

- El gerente del departamento de salud, que será su presidente.
- Tres representantes de la Conselleria de Sanidad.
- Dos representantes de los ayuntamientos del departamento de salud, a propuesta de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias.

Corresponden al consejo de dirección del departamento de salud las siguientes funciones:

- Formular programas de actuación en el departamento de salud, de acuerdo con las directrices del Consejo de Administración de la Agencia Valenciana de Salud.
- Aprobar la memoria anual del departamento de salud.
- Formular el anteproyecto de Plan de Salud del departamento.
- Proponer al Consejo de Administración de la Agencia Valenciana de Salud el nombramiento de los representantes de la misma en el consejo de salud del departamento.
- Proponer al Consejo de Administración de la Agencia Valenciana de Salud, para su aprobación si procede, el reglamento de funcionamiento interno del consejo de dirección del departamento de salud.

– Totes les funcions que li siguen encomanades o delegades o li puguen correspondre legalment o reglamentàriament en l'àmbit del servici sanitari del departament de salut.

#### Article 32. El gerent del departament de salut

El gerent del departament de salut és l'encarregat de la direcció i gestió dels recursos del departament, tant d'atenció primària com d'assistència especialitzada i sociosanitària. Serà nomenat pel conseller de Sanitat, a proposta del director gerent de l'Agència Valenciana de Salut, després d'haver consultat el Consell d'Administració.

Corresponen al gerent del departament de salut les funcions següents:

– Complir i fer complir les directrius establides pel consell de direcció del departament de salut, les pròpies del pla de salut del departament i qualssevol altres disposicions que emanen d'òrgans centrals de l'Agència Valenciana de Salut.

– Proposar al consell de direcció del departament de salut, perquè l'aprove si correspon, la proposta d'avantprojecte de pressupost, l'estat de la gestió econòmica i comptable i la memòria anual del departament.

– Coordinar i avaluar els centres, servicis i unitats del departament de salut, sense perjudi de les facultats d'altres òrgans superiors.

– Dictar instruccions internes sobre el funcionament i l'organització del departament de salut.

– Autoritzar i proposar despeses i pagaments del departament de salut.

– Gestionar el personal adscrit.

– Les altres funcions que li puguen ser encomanades pel director gerent de l'Agència Valenciana de Salut.

#### Article 33. Consell de salut del departament de salut

El consell de salut del departament de salut és l'òrgan de participació comunitària per a la consulta i seguiment de la gestió de l'Agència Valenciana de Salut en el departament de salut.

Estarà format pels membres següents:

– Cinc vocals, tres en representació de la Conselleria de Sanitat i dos en representació de l'agència.

– Tres representants dels ajuntaments del departament de salut, a proposta de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies.

– Dos vocals en representació de les organitzacions empresarials més representatives en l'àmbit del departament de salut.

– Dos representants de les organitzacions sindicals més representatives en el sector sanitari en l'àmbit del departament de salut.

– Dos vocals en representació de les organitzacions de consumidors, usuaris i veïns més representatives en l'àmbit del departament de salut.

– Un representant dels col·legis de professionals sanitaris.

Entre ells s'elegiran president, vicepresident i secretari.

El consell de salut del departament de salut, com a òrgan d'assessorament de l'Agència Valenciana de Salut en el departament de salut, té entre les seues funcions:

– Vetlar perquè les actuacions sanitàries s'adeqüen a les normes i directrius de política sanitària i al Pla de Salut.

– Promoure la participació comunitària en el departament de salut.

– Conèixer els avantprojectes de pressupost i de pla de salut del departament de salut.

– Conèixer la memòria anual del departament de salut i fer-ne informes.

– Elaborar el projecte de reglament de funcionament intern del consell de salut del departament de salut, i elevar-lo a la Conselleria de Sanitat.

– Qualsevol altres que li siguen atribuïdes reglamentàriament.

– Cuantas funciones le sean encomendadas o delegadas o le puedan corresponder legal o reglamentariamente en el ámbito del servicio sanitario del departamento de salud.

#### Artículo 32. El gerente del departamento de salud

El gerente del departamento de salud es el encargado de la dirección y gestión de los recursos del departamento, tanto de atención primaria como asistencia especializada y sociosanitaria. Será nombrado por el conseller de Sanidad, a propuesta del director gerente de la Agencia Valenciana de salud, oído el Consejo de Administración.

Corresponden al gerente del departamento de salud las siguientes funciones:

– Cumplir y hacer cumplir las directrices establecidas por el consejo de dirección del departamento de salud, las propias del plan de salud del departamento y cualesquiera otras disposiciones que emanen de órganos centrales de la Agencia Valenciana de Salud.

– Proponer al consejo de dirección del departamento de salud, para su aprobación si procede, la propuesta de anteproyecto de presupuesto, el estado de la gestión económica y contable y la memoria anual del departamento.

– Coordinar y evaluar los centros, servicios y unidades del departamento de salud, sin perjuicio de las facultades de otros órganos superiores.

– Dictar instrucciones internas sobre el funcionamiento y organización del departamento de salud.

– Autorizar y proponer gastos y pagos del departamento de salud.

– Gestionar el personal adscrito.

– Aquellas otras funciones que le puedan ser encomendadas por el director gerente de la Agencia Valenciana de Salud.

#### Artículo 33. Consejo de salud del departamento de salud

El consejo de salud del departamento de salud es el órgano de participación comunitaria para la consulta y seguimiento de la gestión de la Agencia Valenciana de Salud en el departamento de salud.

Estará formado por los siguientes miembros:

– Cinco vocales, tres en representación de la Conselleria de Sanidad y dos en representación de la Agencia.

– Tres representantes de los ayuntamientos del departamento de salud, a propuesta de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias.

– Dos vocales en representación de las organizaciones empresariales más representativas en el ámbito del departamento de salud.

– Dos representantes de las organizaciones sindicales más representativas en el sector sanitario en el ámbito del departamento de salud.

– Dos vocales en representación de las organizaciones de consumidores, usuarios y vecinos más representativas en el ámbito del departamento de salud.

– Un representante de los colegios de profesionales sanitarios.

De entre ellos se elegirá un presidente, un vicepresidente y un secretario.

El consejo de salud del departamento de salud, como órgano de asesoramiento de la Agencia Valenciana de Salud en el departamento de salud, tiene entre sus funciones:

– Velar por que las actuaciones sanitarias se adecuen a las normas y directrices de política sanitaria y al plan de salud.

– Promover la participación comunitaria en el departamento de salud.

– Conocer los anteproyectos de presupuesto y de plan de salud del departamento de salud.

– Conocer e informar la memoria anual del departamento de salud.

– Elaborar el proyecto de reglamento de funcionamiento interno del consejo de salud del departamento de salud, y elevarlo a la Conselleria de Sanidad para su aprobación.

– Cualesquiera otras que le sean atribuidas reglamentariamente.

El consell de salut del departament de salut es reunirà en sessió ordinària com a mínim cada sis mesos, i sempre que ho acorde el president, o després de la sol·licitud d'una tercera part dels membres, o a sol·licitud del conseller de Sanitat.

## CAPÍTOL II *Mitjans personals*

### *Article 34. Recursos humans*

1. El personal de l'Agència Valenciana de Salut estarà integrat per:

– El personal de la Generalitat que preste els seus servicis en l'actual Subsecretaria per a l'Agència Valenciana de la Salut.

– El personal transferit per a la gestió i execució de les funcions i servicis de les prestacions d'assistència sanitària de la Seguretat Social a la Comunitat Valenciana.

– El personal procedent de les administracions locals o altres entitats que s'integre en l'Agència Valenciana de Salut, en els termes i condicions previstos, segons corresponga, en la norma de transferència o en els convenis d'integració respectius.

– El personal que s'incorpore a l'Agència Valenciana de Salut d'acord amb la legislació aplicable i vigent.

2. La Generalitat aprovarà, en l'àmbit de les seues competències i prenent en consideració les peculiaritats del personal de l'agència i de l'exercici de les professions sanitàries, especialment de les pròpies del personal facultatiu, les normes relatives a la selecció i provisió de places del personal estatutari de l'Agència Valenciana de Salut, dins del marc estatutari bàsic establert per la Llei 30/1999, de 5 d'octubre, de selecció i provisió de places del personal estatutari de la Seguretat Social, i la resta de disposicions de caràcter bàsic aplicables.

3. La selecció del personal s'efectuarà mitjançant convocatòries públiques ajustades als principis constitucionals d'igualtat, mèrit i capacitat, seguint els criteris generals emanats per l'Agència Valenciana de Salut, dictats per a garantir una actuació coordinada. En els processos de selecció s'inclourà la valoració del coneixement de valencià, d'acord amb la legislació aplicable.

Les normes relatives a abstenció i recusació considerades en els articles 28 i 29 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, s'aplicaran als òrgans de selecció que es constituïsquen.

4. Al personal que preste els seus servicis en l'Agència Valenciana de Salut se li apli-carà el règim d'incompatibilitats establert en la Llei 53/1984, de 26 de desembre, d'incompatibilitats del personal al servici de les administracions públiques.

Els centres, servicis i establiments sanitaris de l'Agència Valenciana de Salut tindran la mateixa consideració, pel que fa a les incompatibilitats, que els centres a què es referix l'article 2 del Reial Decret 598/1985, de 30 d'abril, sobre incompatibilitats del personal al servici de l'administració de l'Estat, de la Seguretat Social i dels ens, organismes i empreses que en depenen.

### *Article 35. Carrera professional*

La carrera professional constituïx el reconeixement individual economicoadministratiu dels mèrits adquirits a través del perfeccionament i l'actualització professional contínua i repercuteix en els resultats obtinguts i els objectius preestablerts de l'organització.

Reglamentàriament es promouran les vies necessàries per a la motivació professional, amb la finalitat d'estimular l'acompliment del treball realitzat i avançar cap a la millora contínua; per a això s'implantaran polítiques d'incentivació i desplegament de la carrera professional.

### *Article 36. Règim jurídic*

La classificació i el règim jurídic del personal de l'Agència Valenciana de Salut es regiran per les disposicions que respectivament els siguen aplicables, atenent la normativa que regula els sistemes d'integració en el sistema jurídic estatutari o general.

El consejo de salud del departamento de salud se reunirá en sesión ordinaria, como mínimo, cada seis meses y siempre que lo acuerde su presidente, o tras solicitud de una tercera parte de sus miembros, o a solicitud del conseller de Sanidad.

## CAPÍTULO II *Medios personales*

### *Artículo 34. Recursos humanos*

1. El personal de la Agencia Valenciana de Salud estará integrado por:

– El personal de la Generalitat que preste sus servicios en la actual Subsecretaría para la Agencia Valenciana de la Salud.

– El personal transferido para la gestión y ejecución de las funciones y servicios de las prestaciones de asistencia sanitaria de la Seguridad Social en la Comunidad Valenciana.

– El personal procedente de las administraciones locales u otras entidades que se integre en la Agencia Valenciana de Salud, en los términos y condiciones previstas, según corresponda, en la norma de transferencia o en los respectivos convenios de integración.

– El personal que se incorpore a la Agencia Valenciana de Salud de acuerdo con la legislación aplicable y vigente.

2. La Generalitat aprobará, en el ámbito de sus competencias y tomando en consideración las peculiaridades del personal de la Agencia y del ejercicio de las profesiones sanitarias, especialmente de las propias del personal facultativo, las normas relativas a la selección y provisión de plazas del personal estatutario de la Agencia Valenciana de Salud, dentro del marco estatutario básico establecido por la Ley 30/1999, de 5 de octubre, de Selección y Provisión de Plazas de Personal Estatutario de la Seguridad Social, y demás disposiciones de carácter básico aplicables.

3. La selección del personal se efectuará mediante convocatoria pública ajustada a los principios constitucionales de igualdad, mérito y capacidad, siguiendo los criterios generales emanados de la Agencia Valenciana de Salud, dictados para garantizar una actuación coordinada. En los procesos de selección se incluirá la valoración del conocimiento de valenciano, de conformidad con la legislación aplicable.

Las normas relativas a abstención y recusación recogidas en los artículos 28 y 29 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, serán de aplicación a los órganos de selección que se constituyan.

4. Al personal que preste sus servicios en la Agencia Valenciana de Salud le será de aplicación el régimen de incompatibilidades establecido en la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas.

Los centros, servicios y establecimientos sanitarios de la Agencia Valenciana de Salud tendrán la misma consideración, a los efectos de incompatibilidades, que aquellos a los que se refiere el artículo 2 del Real Decreto 598/1985, de 30 de abril, sobre incompatibilidades del personal al servicio de la administración del estado, de la Seguridad Social y de los entes, organismos y empresas dependientes.

### *Artículo 35. Carrera profesional*

La carrera profesional constituye el reconocimiento individual económico-administrativo de los méritos adquiridos a través del perfeccionamiento y actualización profesional continua y que repercute en los resultados obtenidos y objetivos preestablecidos de la organización.

Reglamentariamente se promoverán los cauces necesarios tendentes a la motivación profesional, con la finalidad de estimular el desempeño del trabajo realizado y avanzar hacia la mejora continua, para lo cual se implantarán políticas de incentivación y desarrollo de la carrera profesional.

### *Artículo 36. Régimen jurídico*

La clasificación y régimen jurídico del personal de la Agencia Valenciana de Salud se regirá por las disposiciones que respectivamente le sean aplicables, atendiendo a la normativa que regula los sistemas de integración en el sistema jurídico estatutario o general.

CAPÍTOL III  
Règim patrimonial

Article 37. Béns i drets

A) Tindran la consideració de béns adscrits a l'Agència Valenciana de Salut:

1. Els béns i drets de tota índole, afectes al servei sanitari, el titular dels quals siga la Generalitat.

2. Els béns i servicis de tota classe afectes a l'assistència sanitària transferits de la Seguretat Social o adscrits funcionalment a l'actual Subsecretaria per a l'Agència Valenciana de la Salut.

3. Els béns i drets de les corporacions locals que hi siguen adscrits per acords, convenis o concerts, en la norma de transferència o en el conveni d'integració.

4. Tots els béns o drets que adquirisca o reba per qualsevol títol, amb el caràcter d'adscrits, així com els productes i rendes dels seus béns i drets.

B) Tindran la consideració de béns i drets propis de l'Agència Valenciana de Salut tots els que adquirisca o reba per qualsevol títol, i també els productes i rendes que generen.

Article 38. Règim patrimonial

1. Els béns immobles procedents del patrimoni de la Seguretat Social que s'adscriuen a l'Agència Valenciana de Salut seran objecte d'administració ordinària i s'atribuïx a l'agència, respecte a la facultat esmentada, els mateixos drets i obligacions que tenen les entitats gestores de la Seguretat Social.

Els béns i drets adscrits a l'Agència Valenciana de Salut conservaran la seua qualificació jurídica originària i únicament podran ser utilitzats per al compliment dels seus fins. Tindrà respecte als béns i drets esmentats totes les prerrogatives i els drets que estableix la normativa sobre patrimoni pel que fa a conservació, administració correcta i defensa.

2. Respecte al seu propi patrimoni, l'Agència Valenciana de Salut podrà adquirir, a títol oneros o gratuït, posseir, arrendar béns i drets de qualsevol classe, que quedaran afectes al compliment dels seus fins.

Les adquisicions de béns immobles, i també les alienacions i gravàmens de béns immobles propis, requeriran l'informe favorable previ de la Conselleria d'Economia, Hisenda i Ocupació i de la Conselleria de Sanitat.

L'afectació de béns i drets patrimonials propis als fins i servicis públics que preste l'agència serà acordada per la Conselleria de Sanitat, a proposta del Consell d'Administració, i s'entendrà implícita l'afectació als fins esmentats en adoptar-se l'acord de l'adquisició.

3. L'Agència Valenciana de Salut formarà i mantindrà actualitzat el seu inventari de béns i drets, tant propis com adscrits, amb excepció dels de caràcter fungible, on es consignarà el caràcter i la procedència dels béns esmentats, i també la destinació específica dels immobles adscrits propietat de la Tresoreria General de la Seguretat Social.

L'inventari es revisarà, si calia, anualment amb referència al 31 de desembre i se sotmetrà a l'aprovació del Consell d'Administració. S'enviarà anualment a la Conselleria d'Economia, Hisenda i Ocupació i a la Conselleria de Sanitat.

4. Els béns i drets patrimonials propis de l'Agència Valenciana de Salut afectes al compliment de les seues funcions tindran la consideració de domini públic i, com a tals, gaudiran de les exempcions i bonificacions tributàries que corresponga als béns de la naturalesa esmentada.

Els béns i drets de la Generalitat adscrits a l'Agència Valenciana de Salut hauran de revertir en la Generalitat en les mateixes condicions que tenien en produir-se l'adscripció, en el cas que l'Agència Valenciana de Salut s'extingisca o es modifique substantivament la naturalesa de les seues funcions, amb incidència en els béns i drets esmentats.

S'entendrà implícita la utilitat pública en relació amb l'expropiació de béns immobles respecte a les obres i servicis de l'Agència Valenciana de Salut.

CAPÍTULO III  
Régimen patrimonial

Artículo 37. Bienes y derechos

A) Tendrán la consideración de bienes adscritos a la Agencia Valenciana de Salud:

1. Los bienes y derechos de toda índole, afectos al servicio sanitario, cuyo titular sea la Generalitat.

2. Los bienes y servicios de toda clase afectos a la asistencia sanitaria transferidos de la Seguridad Social o adscritos funcionalmente a la actual Subsecretaría para la Agencia Valenciana de la Salud.

3. Los bienes y derechos de las Corporaciones Locales que le sean adscritos en virtud de acuerdo, convenio o concierto, en la norma de transferencia o en el convenio de integración.

4. Todos aquellos bienes o derechos que adquiera o reciba por cualquier título, con el carácter de adscritos, así como los productos y rentas de sus bienes y derechos.

B) Tendrán la consideración de bienes y derechos propios de la Agencia Valenciana de Salud todos aquellos que adquiera o reciba por cualquier título, así como los productos y rentas de los mismos.

Artículo 38. Régimen patrimonial

1. Los bienes inmuebles procedentes del patrimonio de la Seguridad Social que se adscriban a la Agencia Valenciana de Salud serán objeto de administración ordinaria, atribuyéndose a la Agencia, respecto de dicha facultad, los mismos derechos y obligaciones que ostentan las entidades gestoras de la Seguridad Social.

Los bienes y derechos adscritos a la Agencia Valenciana de Salud conservarán su calificación jurídica originaria y únicamente podrán ser utilizados para el cumplimiento de sus fines, ostentando respecto de dichos bienes y derechos cuantas prerrogativas y derechos establece la normativa sobre patrimonio a los efectos de conservación, correcta administración y defensa de los mismos.

2. Respecto de su patrimonio propio, la Agencia Valenciana de Salud podrá adquirir, a título oneroso o gratuito, poseer, arrendar bienes y derechos de cualquier clase, que quedarán afectados al cumplimiento de sus fines.

Las adquisiciones de bienes inmuebles, así como las enajenaciones y gravámenes de bienes inmuebles propios, requerirán el previo informe favorable de la Conselleria de Economía, Hacienda y Empleo y de la Conselleria de Sanidad.

La afectación de bienes y derechos patrimoniales propios a los fines y servicios públicos que preste la Agencia será acordado por la Conselleria de Sanidad, a propuesta del Consejo de Administración, entendiéndose implícita la afectación a dichos fines al adoptarse el acuerdo de la adquisición.

3. La Agencia Valenciana de Salud formará y mantendrá actualizado su inventario de bienes y derechos, tanto propios como adscritos, con excepción de los de carácter fungible, en donde se consignará el carácter y la procedencia de dichos bienes, así como el destino específico de los inmuebles adscritos propiedad de la Tesorería General de la Seguridad Social.

El inventario se revisará, en su caso, anualmente con referencia al 31 de diciembre y se someterá a la aprobación del Consejo de Administración, remitiéndose anualmente a la Conselleria de Economía, Hacienda y Empleo y a la Conselleria de Sanidad.

4. Los bienes y derechos patrimoniales propios de la Agencia Valenciana de Salud afectos al cumplimiento de sus funciones tendrán la consideración de dominio público y, como tal, gozarán de las exenciones y bonificaciones tributarias que corresponda a los bienes de la mencionada naturaleza.

Los bienes y derechos de la Generalitat adscritos a la Agencia Valenciana de Salud deberán revertir en aquella en las mismas condiciones que tenían al producirse la adscripción, en el supuesto de que la Agencia Valenciana de Salud se extinga o se modifique substantivamente la naturaleza de sus funciones, con incidència en los mencionados bienes y derechos.

Se entenderá implícita la utilidad pública con relación a la expropiación de bienes inmuebles respecto a las obras y servicios de la Agencia Valenciana de Salud.

En tot el que no preveu esta llei, seran aplicables als béns i drets de l'Agència Valenciana de Salut les previsions contingudes en les lleis del Patrimoni i de la Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana i, supletòriament, la legislació patrimonial de l'Estat i de la Seguretat Social.

#### CAPÍTOL IV

##### *Règim financer, pressupostari i comptable*

#### Article 39. Règim financer

L'Agència Valenciana de Salut es finançarà amb:

- a) Els recursos que li puguen ser assignats a càrrec dels pressuposts de la Generalitat Valenciana o d'altres entitats.
- b) Els rendiments procedents dels béns i drets que li hagen sigut adscrits i dels propis.
- c) Els ingressos ordinaris i extraordinaris que legalment estiga autoritzada a percebre.
- d) Les donacions, subvencions i aportacions que li puguen fer entitats o particulars.
- e) Qualsevol altre recurs que li poguera ser atribuït.

#### Article 40. Règim pressupostari i comptable

1. Llevat del que preveu esta llei, l'estructura, procediment d'elaboració, execució, liquidació i control del pressupost de l'Agència Valenciana de Salut es regirà per la Llei de la Hisenda Pública i les lleis de Pressuposts de la Generalitat Valenciana.

El pressupost de l'Agència Valenciana de Salut haurà d'incloure's en el pressupost de la Conselleria de Sanitat, de manera diferenciada, i s'orientarà d'acord amb les previsions del Pla de Salut de la Comunitat Valenciana i desglossat per departaments de salut.

2. El règim comptable de l'Agència Valenciana de Salut es regirà pel que disposa la Llei de la Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana.

Els centres que configuren l'Agència Valenciana de Salut hauran de comptar amb un sistema integral de gestió que permeta implantar una direcció per objectius i un control per resultats, delimitar clarament les responsabilitats de direcció i gestió, i establir un control adequat en l'avaluació dels diferents paràmetres que influïxen, de manera preponderant, en els costos i la qualitat de l'assistència.

3. La funció interventora la durà a terme la Intervenció General de la Generalitat Valenciana, segons que disposa la Llei de la Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana.

4. L'Agència Valenciana de Salut queda obligada a facilitar als òrgans competents de la Generalitat tota la informació que siga necessària per al control adequat de l'eficàcia i l'eficiència en el compliment dels objectius. El control esmentat serà exercit per la Conselleria de Sanitat, sense perjudici del control establert respecte a això en la Llei de la Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana. El control esmentat tindrà per finalitat comprovar el grau de compliment dels objectius i la utilització adequada dels recursos assignats.

#### CAPÍTOL V

##### *Organitzacions de servici*

#### Article 41. Fórmules organitzatives d'integració dels recursos assistencials

L'Agència Valenciana de Salut, d'acord amb el que regula la normativa reglamentària d'execució i desplegament d'esta llei, podrà autoritzar i desplegar en els seus centres la creació de noves unitats o fórmules organitzatives com són les àrees clíniques i les unitats de gestió clínica, que tindran com a objectius fonamentals:

1. Integrar l'activitat de l'àrea en l'orientació al pacient, aplicant la gestió dels processos assistencials de manera que es garantisca la màxima coordinació dels recursos i l'excel·lència en la prestació.
2. Aplicar la gestió clínica entenent-la com la utilització adequada dels recursos per a la millor atenció als malalts, mitjançant l'estandardització de les tasques i protocols, utilitzant per a això

En todo lo no previsto en esta ley, serán aplicables a los bienes y derechos de la Agencia Valenciana de Salud las previsions contenidas en las leyes de Patrimonio y de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana y, supletoriamente, la legislación patrimonial del Estado y de la Seguridad Social.

#### CAPÍTULO IV

##### *Régimen financiero, presupuestario y contable*

#### Artículo 39. Régimen financiero

La Agencia Valenciana de Salud se financiará con:

- a) Los recursos que le puedan ser asignados con cargo a los presupuestos de la Generalitat Valenciana o de otras entidades.
- b) Los rendimientos procedentes de los bienes y derechos que le hayan sido adscritos y de los propios.
- c) Los ingresos ordinarios y extraordinarios que legalmente esté autorizada a percibir.
- d) Las donaciones, subvenciones y aportaciones que le puedan hacer entidades o particulares.
- e) Cualquier otro recurso que le pudiera ser atribuido.

#### Artículo 40. Régimen presupuestario y contable

1. Salvo lo previsto en esta ley, la estructura, procedimiento de elaboración, ejecución, liquidación y control del presupuesto de la Agencia Valenciana de Salud se regirá por la Ley de Hacienda Pública y las leyes de presupuestos de la Generalitat Valenciana.

El presupuesto de la Agencia Valenciana de Salud deberá incluirse en el presupuesto de la Conselleria de Sanidad, de manera diferenciada, y se orientará de acuerdo con las previsions del Plan de Salud de la Comunidad Valenciana y desglosado por departamentos de salud.

2. El régimen contable de la Agencia Valenciana de Salud se regirá por lo dispuesto por la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana.

Los centros que configuran la Agencia Valenciana de Salud deberán contar con un sistema integral de gestión que permita implantar una dirección por objetivos y un control por resultados, delimitar claramente las responsabilidades de dirección y gestión, y establecer un adecuado control en la evaluación de los diferentes parámetros que influyen, de modo preponderante, en los costes y la calidad de la asistencia.

3. La función interventora se llevará a cabo por la Intervención General de la Generalitat Valenciana, de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana.

4. La Agencia Valenciana de Salud queda obligada a facilitar a los órganos competentes de la Generalitat cuanta información sea necesaria para el adecuado control de la eficacia y eficiencia en el cumplimiento de los objetivos. Dicho control será ejercido por la Conselleria de Sanidad, sin perjuicio del control establecido al respecto en la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana. El citado control tendrá por finalidad comprobar el grado de cumplimiento de los objetivos y la adecuada utilización de los recursos asignados.

#### CAPÍTULO V

##### *Organizaciones de servicio*

#### Artículo 41. Fórmulas organitzatives de integració dels recursos assistencials

La Agencia Valenciana de Salud, de conformidad con lo regulado en la normativa reglamentaria de ejecución y desarrollo de la presente ley, podrá autorizar y desarrollar en sus centros la creación de nuevas unidades/fórmulas organitzatives como son las áreas clínicas y las unidades de gestión clínica, que tendrán como objetivos fundamentales:

1. Integrar la actividad del área en la orientación al paciente, aplicando la gestión de los procesos asistenciales de manera que se garantice la máxima coordinación de los recursos y la excelencia en la prestación.
2. Aplicar la Gestión Clínica entendiendo como tal la utilización adecuada de los recursos para la mejor atención a los enfermos, mediante la estandarización de las tareas y protocolos, utili-

l'evidència científica de manera que es garantisquen les majors eficàcia, eficiència i qualitat possibles.

3. Facilitar als professionals la implicació i coresponsabilització en la gestió a través d'una major participació en la presa de decisions, en la utilització dels recursos i incentivant l'esforç i els resultats, tant pel que fa a l'assistència com a la gestió en general.

4. Aplicar una major horitzontalitat jeràrquica, coordinació del treball i desplegament professional dels components de l'àrea.

#### Article 42. Àrees clíniques: organització

Les àrees clíniques es conformen com a agrupacions de recursos assistencials que provenen de diferents servicis mèdics o quirúrgics o de suport que atenen patologies afins i garantixen una resposta integral al pacient, al mateix temps que suposen un excel·lent mitjà per al desplegament i la implicació dels professionals en la gestió dels recursos assignats.

La seua organització s'estructura en tres nivells: el comitè de direcció, màxim òrgan de direcció de l'àrea i que haurà de garantir la participació, comunicació i presa de decisions integrada i coordinada, al mateix temps que es responsabilitza del correcte funcionament de l'àrea i els seus recursos; el director de l'àrea que al capdavant del comitè de direcció exercirà com a màxim responsable de la gestió de l'àrea; i les unitats clíniques assistencials que són les estructures organitzatives més elementals i operatives de l'àrea.

#### Article 43. Unitats de gestió clínica

Quan es tracte de recursos amb un sol servicis es podran formar unitats de gestió clínica que, organitzades amb una estructura matricial i basades en criteris de gestió clínica, siguen capaces d'aconseguir una autogestió eficient de tota la seua activitat i també dels recursos assignats. Les unitats esmentades podran comptar, a semblança de les àrees clíniques, amb un comitè de direcció, responsable de la unitat, i unitats assistencials bàsiques, estes últimes com a estructures elementals de la unitat de gestió clínica.

#### Article 44. Procediment per a la creació de les noves unitats o fórmules organitzatives

Reglamentàriament s'establirà el procediment de creació de les àrees clíniques i de les unitats de gestió clínica en els diferents organismes assistencials.

#### Article 45. Pla de gestió clínica

Es dotarà les àrees clíniques i les unitats de gestió clínica d'un pla de gestió clínica específic, que recollirà almenys la cartera de servicis, el volum d'activitat, el finançament, els objectius assistencials, docents i d'investigació i els seus nivells de qualitat. El pla esmentat serà l'equivalent, per a este nivell, del que aprobe, per al conjunt de l'organització assistencial, l'Agència Valenciana de Salut.

### CAPÍTOL VI Règim jurídic

#### Article 46. Règim jurídic i de contractació

L'Agència Valenciana de Salut se subjecta amb caràcter general al dret aplicable als organismes autònoms de caràcter administratiu.

Contra els actes i les resolucions administratives de l'Agència Valenciana de Salut les persones interessades podran interposar els recursos que corresponguen, segons que disposa la legislació sobre procediment administratiu.

D'acord amb això, contra els actes i les resolucions dictades pels òrgans centrals de direcció i gestió de l'Agència Valenciana de Salut, les persones interessades podran interposar-hi recurs d'alçada davant del conseller de Sanitat, i contra els actes dictats pels òrgans de direcció i gestió dels departaments de salut, recurs d'alçada davant del director gerent de l'Agència Valenciana de Salut.

Les reclamacions prèvies a la via jurisdiccional civil seran resoltes pel conseller de Sanitat.

zando para ello la evidencia científica de modo que se garantice la mayor eficacia, eficiencia y calidad posibles.

3. Facilitar a los profesionales la implicación y coresponsabilización en la gestión a través de una mayor participación en la toma de decisiones, en la utilización de los recursos e incentivando el esfuerzo y los resultados, tanto en lo referente a la asistencia como a la gestión en general.

4. Aplicar una mayor horizontalidad jerárquica, coordinación del trabajo y desarrollo profesional de los componentes del área.

#### Artículo 42. Áreas clínicas: organización

Las áreas clínicas se conforman como agrupaciones de recursos asistenciales que provienen de distintos servicios médicos y/o quirúrgicos o de soporte que atienden patologías afines y garantizan una respuesta integral al paciente, al tiempo que suponen un excelente medio para el desarrollo e implicación de los profesionales en la gestión de los recursos asignados.

Su organización se estructura en tres niveles: el comité de dirección, máximo órgano de dirección del área y que deberá garantizar la participación, comunicación y toma de decisiones integrada y coordinada, al tiempo que se responsabiliza del correcto funcionamiento del área y sus recursos; el director del área, que, al frente del comité de dirección, ejercerá como máximo responsable de la gestión del área; y las unidades clínicas asistenciales, que son las estructuras organizativas más elementales y operativas del área.

#### Artículo 43. Unidades de gestión clínica

Cuando se trate de recursos con un solo servicio se podrán formar unidades de gestión clínica, que, organizadas con una estructura matricial y basadas en criterios de gestión clínica, sean capaces de lograr una autogestión eficiente de toda su actividad así como de los recursos asignados. Dichas unidades podrán contar, a semejanza de las áreas clínicas, con un comité de dirección, responsable de la unidad, y unidades asistenciales básicas, éstas últimas como estructuras elementales de la unidad de gestión clínica.

#### Artículo 44. Procedimiento para la creación de las nuevas unidades/fórmulas organizativas

Reglamentariamente se establecerá el procedimiento de creación de las áreas clínicas y de las unidades de gestión clínica en los diferentes organismos asistenciales.

#### Artículo 45. Plan de gestión clínica

A las áreas clínicas y las unidades de gestión clínica se les dotará de un plan de gestión clínica específico, en el que al menos se recogerá la cartera de servicios, el volumen de actividad, la financiación, los objetivos asistenciales, docentes y de investigación y sus niveles de calidad. Dicho plan será el equivalente, para ese nivel, al que apruebe, para el conjunto de la organización asistencial, la Agencia Valenciana de Salud.

### CAPÍTULO VI Régimen jurídico

#### Artículo 46. Régimen jurídico y de contratación

La Agencia Valenciana de Salud se sujeta con carácter general al derecho aplicable a los organismos autónomos de carácter administrativo.

Contra los actos y las resoluciones administrativas de la Agencia Valenciana de Salud los interesados podrán interponer los recursos que procedan, de conformidad con lo dispuesto por la legislación sobre procedimiento administrativo.

De acuerdo con lo anterior, contra los actos y las resoluciones dictadas por los órganos centrales de dirección y gestión de la Agencia Valenciana de Salud, los interesados podrán interponer recurso de alzada ante el conseller de Sanidad, y contra los actos dictados por los órganos de dirección y gestión de los departamentos de salud, recurso de alzada ante el director gerente de la Agencia Valenciana de Salud.

Las reclamaciones previas a la vía jurisdiccional civil serán resueltas por el conseller de Sanidad.

Les reclamacions prèvies a la via jurisdiccional laboral seran resoltes pel director general de l'Agència Valenciana de Salut.

A l'actuació de l'Agència Valenciana de Salut relativa als servicis i les prestacions sanitàries de la Seguretat Social, se li aplicarà la legislació sobre la contingència de la Seguretat Social de prestació d'assistència sanitària.

La representació i defensa en juí de l'Agència Valenciana de Salut, així com l'assessorament en dret, corresponen al Gabinet Jurídic de la Generalitat Valenciana, d'acord amb el que establixen la Llei de la Generalitat Valenciana 5/1984, de 29 de juny, de Compareixença en Juí de la Generalitat Valenciana, i la normativa dictada com a desplegament.

La contractació es regirà per la normativa general reguladora de les administracions públiques.

Els contractes la quantia dels quals excedisca els sis milions (6.000.000) d'euros necessitaran l'autorització del conseller de Sanitat.

Reglamentàriament es podrà modificar la quantia fixada anteriorment, i es podran establir quanties inferiors segons el tipus de contracte.

**Article 47.** Relacions jurídiques amb institucions privades per al proveïment de servicis sanitaris

Les relacions entre l'Agència Valenciana de Salut i qualsevol entitat privada per al proveïment de servicis sanitaris s'ajustaran al que disposen esta llei i la normativa general bàsica d'aplicació.

Els concerts, convenis o acords sanitaris podran celebrar-se després de tindre en compte l'òptima utilització dels recursos públics i sense contradir els objectius sanitaris, socials i econòmics dels plans de salut.

Els concerts, convenis o acords de proveïment de servicis sanitaris estaran obligats a considerar:

- El respecte a la igualtat dels drets dels usuaris afectats pels concerts, convenis o acords, en l'atenció sanitària prestada.
- Els servicis, recursos, prestacions i el volum d'activitat objecte de cobertura.
- Els requisits i les condicions mínimes, bàsiques i comunes aplicables als concerts.
- Els requisits de qualitat que han de tindre els servicis sanitaris.
- Els requisits i procediments de control i auditoria.
- Les condicions econòmiques s'establiran basades en mòduls de costs efectius, prèviament establits i revisables per l'administració.
- Els nivells de responsabilitat que adquirixen les parts quant a les revisions, adaptacions i la resta d'incidències que es puguen suscitar en l'aplicació del conveni, concert o acord.
- La coordinació i cooperació amb tots els centres sanitaris en la xarxa i amb els diferents nivells.

## TÍTOL V

### Docència i investigació en ciències de la salut a la Comunitat Valenciana

#### CAPÍTOL I

##### Docència i investigació sanitàries

**Article 48.** Docència i investigació

Tot el sistema sanitari valencià ha d'estar en disposició de poder ser utilitzat per a la docència pregraduada, postgraduada i continuada dels professionals del sistema i ha de fomentar les activitats d'investigació sanitària, com a element bàsic.

**Article 49.** Funcions de la Conselleria de Sanitat en matèria de docència i investigació

La Generalitat vetlarà per l'actuació coordinada dels seus departaments pel que fa a la formació dels recursos humans necessaris per al funcionament adequat del sistema sanitari valencià.

Las reclamaciones previas a la vía jurisdiccional laboral serán resueltas por el director de la Agencia Valenciana de Salud.

A la actuación de la Agencia Valenciana de Salud relativa a los servicios y prestaciones sanitarias de la Seguridad Social, le será de aplicación la legislación sobre la contingencia de la Seguridad Social de prestación de asistencia sanitaria.

La representación y defensa en juicio de la Agencia Valenciana de Salud, así como el asesoramiento en derecho, corresponde al Gabinete Jurídico de la Generalitat Valenciana, de conformidad con lo establecido en la Ley 5/1984, de 29 de junio, de Comparecencia en Juicio de la Generalitat Valenciana, y normativa dictada en su desarrollo.

La contratación se regirá por la normativa general reguladora de las administraciones públicas.

Aquellos contratos cuya cuantía exceda de seis millones de euros (6.000.000-euros) precisarán, para su celebración, de la autorización del conseller de Sanidad.

Reglamentariamente se podrá modificar la cuantía fijada anteriormente, pudiendo establecer cuantías inferiores en función del tipo de contrato.

**Artículo 47.** Relaciones jurídicas con instituciones privadas para la provisión de servicios sanitarios

Las relaciones entre la Agencia Valenciana de Salud y cualquier entidad privada para la provisión de servicios sanitarios se ajustarán a lo dispuesto en la presente ley y en la normativa general básica de aplicación.

Los conciertos, convenios o acuerdos sanitarios podrán celebrarse tras tener en cuenta la óptima utilización de los recursos públicos y sin contradecir los objetivos sanitarios, sociales y económicos de los planes de salud.

Los conciertos, convenios o acuerdos de provisión de servicios sanitarios estarán obligados a contemplar:

- El respeto a la igualdad de los derechos de los usuarios afectados por los conciertos, convenios o acuerdos, en la atención sanitaria prestada.
- Los servicios, recursos, prestaciones y el volumen de actividad objeto de cobertura.
- Los requisitos y las condiciones mínimas, básicas y comunes aplicables a los conciertos.
- Los requisitos de calidad que deben cumplir los servicios sanitarios.
- Los requisitos y procedimientos de control y auditoría.
- Las condiciones económicas se establecerán basándose en módulos de costes efectivos, previamente establecidos y revisables por la administración.
- Los niveles de responsabilidad que adquieren las partes en cuanto a las revisiones, adaptaciones y demás incidencias que se puedan suscitar en la aplicación del convenio, concierto o acuerdo.
- La coordinación y cooperación con todos los centros sanitarios en la red y con los distintos niveles.

## TÍTULO V

### Docencia e investigación en ciencias de la salud en la Comunidad Valenciana

#### CAPÍTULO I

##### Docencia e investigación sanitaria

**Artículo 48.** Docencia e investigación

Todo el sistema sanitario valenciano debe estar en disposición de poder ser utilizado para la docencia pregraduada, postgraduada y continuada de los profesionales del sistema y debe fomentar las actividades de investigación sanitaria, como elemento básico del mismo.

**Artículo 49.** Funciones de la Conselleria de Sanidad en materia de docencia e investigación

La Generalitat velará por la actuación coordinada de sus departamentos en lo que respecta a la formación de los recursos humanos necesarios para el adecuado funcionamiento del Sistema Sanitario Valenciano.

L'Administració de la Generalitat i els centres universitaris, en l'àmbit de les seues competències, es coordinaran per a la programació de les seues activitats docents i investigadores, d'acord amb les necessitats del sistema sanitari valencià.

Es promouran la formació i el perfeccionament, de manera continuada, dels professionals que treballen en el camp de la protecció de la salut. Esta funció haurà de procurar el desplegament descentralitzat de les seues accions de formació continuada, aproximant l'activitat formativa als llocs de treball.

En este àmbit, són funcions de la Conselleria de Sanitat:

– La programació de la política d'investigació en matèria de salut i les seues prioritats, d'acord amb el Pla de Salut de la Comunitat Valenciana.

– La planificació, promoció i avaluació de les accions d'investigació en relació amb els problemes i necessitats de salut de la població valenciana.

– L'impuls i coordinació dels programes d'investigació i estudi en ciències de la salut.

– La recerca, disseny i dotació d'estructures per a la investigació.

– L'avaluació sanitària i econòmica de les inversions públiques en investigació.

Estes funcions podran fer-se en col·laboració amb universitats i altres centres o entitats docents o amb competència en la matèria. També podran crear-se organismes específics o qualssevol altres entitats admeses en dret per a la programació, foment, desplegament, coordinació, gestió, finançament i avaluació de la docència i la investigació en salut.

## CAPÍTOL II

### *Escola Valenciana d'Estudis de la Salut*

#### Article 50. Funcions

L'Escola Valenciana d'Estudis de la Salut és un òrgan adscrit a la Conselleria de Sanitat, per al suport científic i tècnic en matèria d'investigació i docència a l'administració de la Generalitat i específicament a la Conselleria de Sanitat.

Correspon a l'Escola Valenciana d'Estudis de la Salut, sense perjudi de les competències que tinguen atribuïdes altres òrgans de la Generalitat, les funcions següents:

– Assessorar en la fixació de la política d'investigació sanitària i en l'establiment de les seues prioritats.

– Promoure la investigació en relació amb els problemes i necessitats de salut de la població de la Comunitat Valenciana.

– Formar, reciclar i perfeccionar, de manera continuada, els professionals del camp de la salut, la gestió i l'administració sanitària, tot això des d'una perspectiva interdisciplinària i aproximant la formació als centres de treball.

– Assessorar la Conselleria de Sanitat i la resta d'òrgans de la Generalitat en tots els assumptes de la seua competència que li siguen consultats.

– Qualsevol altres d'interés per al sistema sanitari valencià que li siguen assignades.

Per al desplegament òptim de les seues funcions, l'Escola Valenciana d'Estudis de la Salut establirà la col·laboració oportuna amb les universitats valencianes i amb altres institucions o entitats amb competències en la matèria, a fi d'adequar la formació pregraduada i postgraduada de tots els professionals de la salut.

El reglament d'estructura, organització i funcionament de l'Escola Valenciana d'Estudis de la Salut es determinarà per mitjà d'un decret del Consell de la Generalitat.

## TÍTOL VI

### **Intervenció dels poders públics en matèria de salut individual i col·lectiva**

## CAPÍTOL I

### *L'autorització i inspecció de centres, servicis i establiments sanitaris*

#### Article 51. Accions d'intervenció

Per a la consecució dels objectius que es tracen en este capítol, la Conselleria de Sanitat crearà els registres i elaborarà les anàlisis

La Administración de la Generalitat y los centros universitarios, en el ámbito de sus competencias, se coordinarán para la programación de sus actividades docentes e investigadoras, acorde a las necesidades del Sistema Sanitario Valenciano.

Se promoverá la formación y perfeccionamiento, de manera continuada, de los profesionales que trabajan en el campo de la protección de la salud. Esta función deberá procurar el desarrollo descentralizado de sus acciones de formación continuada, aproximando a la actividad formativa a los lugares de trabajo.

En este ámbito, son funciones de la Conselleria de Sanidad:

– La programación de la política de investigación en materia de salud y sus prioridades, de acuerdo con el Plan de Salud de la Comunidad Valenciana.

– La planificación, promoción y evaluación de las acciones de investigación en relación con los problemas y necesidades de salud de la población valenciana.

– El impulso y coordinación de los programas de investigación y estudio en ciencias de la salud.

– La búsqueda, diseño y dotación de estructuras para la investigación.

– La evaluación sanitaria y económica de las inversiones públicas en investigación.

Estas funciones podrán desarrollarse en colaboración con universidades y otros centros o entidades docentes o con competencia en la materia. Así mismo podrán crearse organismos específicos o cualesquiera otras entidades admitidas en derecho para la programación, fomento, desarrollo, coordinación, gestión, financiación y evaluación de la docencia y la investigación en salud.

## CAPÍTULO II

### *Escuela Valenciana de Estudios de la Salud*

#### Artículo 50. Funciones.

La Escuela Valenciana de Estudios de la Salud es un órgano adscrito a la Conselleria de Sanidad, para el apoyo científico-técnico en materia de investigación y docencia a la administración de la Generalitat y específicamente a la Conselleria de Sanidad.

Corresponde a la Escuela Valenciana de Estudios de la Salud, sin perjuicio de las competencias que tengan atribuidas otros órganos de la Generalitat, las siguientes funciones:

– Asesorar en la fijación de la política de investigación sanitaria y en el establecimiento de sus prioridades.

– Promover la investigación con relación a los problemas y necesidades de salud de la población de la Comunidad Valenciana.

– Formar, reciclar y perfeccionar, de manera continuada, a los profesionales del campo de la salud, la gestión y la administración Sanitaria, todo ello desde una perspectiva interdisciplinaria y aproximando la formación a los centros de trabajo.

– Asesorar a la Conselleria de Sanidad, y demás órganos de la Generalitat, en todos los asuntos de su competencia que le sean consultados.

– Cualesquiera otras de interés para el sistema sanitario valenciano que le sean asignadas.

Para el óptimo desarrollo de sus funciones, la Escuela Valenciana de Estudios de la Salud establecerá la oportuna colaboración con las universidades valencianas y con otras instituciones o entidades con competencias en la materia con el fin de adecuar la formación pregrado y postgrado de todos los profesionales de la salud.

El reglamento de estructura, organización y funcionamiento de la Escuela Valenciana de Estudios de la Salud se determinará por decreto del Consell de la Generalitat.

## TÍTULO VI

### **Intervención de los poderes públicos en materia de salud individual y colectiva**

## CAPÍTULO I

### *De la autorización e inspección de centros, servicios y establecimientos sanitarios*

#### Artículo 51. Acciones de intervención.

Para la consecució de los objetivos que se desarrollan en el presente capítulo, la Conselleria de Sanidad creará los registros y

d'informació necessàries per al coneixement de les diferents situacions de què puguen derivar-se accions d'intervenció dels diferents organismes i estaments que configuren l'autoritat sanitària.

#### Article 52. Limitacions preventives

Les activitats públiques i privades d'atenció sanitària que, directament o indirectament, puguen tindre conseqüències negatives per a la salut o la seguretat dels usuaris, seran sotmeses pels òrgans competents a limitacions preventives de caràcter administratiu, d'acord amb la normativa bàsica de l'Estat i la normativa dictada pels òrgans i institucions de la Generalitat.

#### Article 53. Mesures cautelars i preventives

Quan l'activitat exercida poguera tindre una repercussió excepcional i negativa en la salut dels ciutadans, les administracions públiques, en l'àmbit de les seues competències, atenent els principis recollits per l'article 28 de la Llei General de Sanitat, adoptaran les mesures cautelars i preventives que estimen pertinents, com ara la confiscació o la immobilització de productes o instal·lacions, suspensió de l'exercici d'activitats, tancament d'empreses i totes les altres es consideren sanitàriament justificades.

La duració de les mesures a què es referix l'apartat anterior, que es fixaran per a cada cas, sense perjudi de les pròrrogues successives acordades per resolucions motivades, no excedirà del que exigisca la situació de risc imminent i extraordinari que les va justificar.

#### Article 54. Inspecció de servicis sanitaris

Tots els centres i establiments sanitaris públics i privats, i també les activitats de promoció i publicitat, estaran sotmesos a la inspecció i control per l'administració sanitària competent.

L'actuació inspectora, que tindrà les prerrogatives que la normativa estatal atribuïx al personal que fa la funció d'inspecció, s'emmarcarà en els objectius següents:

- Garantia dels drets dels pacients pel que fa a una assistència equitativa i de qualitat respecte a les prestacions establides en l'àmbit del sistema sanitari valencià.
- Suport a la gestió dels recursos destinats a l'assistència sanitària i sociosanitària, vetllant pel compliment correcte de les directrius emanades dels òrgans de direcció.
- Tutela dels sistemes d'informació.

Anualment s'establirà un pla d'inspecció en què es definisquen els programes d'actuació preferencials i la coordinació amb totes les inspeccions que incidisquen en l'àmbit sanitari i de la salut pública i en especial amb els ens locals.

#### Article 55. Regulació de l'autorització i registre sanitaris

L'exigència d'autoritzacions sanitàries, i també l'obligació d'enregistrar per raons sanitàries els centres, servicis i establiments sanitaris i si és procedent les empreses o productes, seran establides reglamentàriament, prenent com a base la normativa vigent en cada una de les matèries i el que estableix esta llei.

#### Article 56. Autorització administrativa prèvia

Per a la instal·lació, obertura i funcionament necessitaran autorització administrativa prèvia els centres i establiments sanitaris i, si és procedent, les activitats o servicis sanitaris que per la seua naturalesa ho exigisquen i siguen determinats reglamentàriament, qualssevol que siga el seu nivell i categoria o titular, així com per a les modificacions que respecte a l'estructura i règim inicials puguen establir-se.

Esta autorització administrativa és imprescindible per a la inclusió en el registre oficial dels centres, establiments i activitats o servicis que es determinen.

En desplegament d'esta llei, s'establiran reglamentàriament els requisits mínims necessaris per a concedir l'autorització.

elaborará los análisis de información necesarios para el conocimiento de las distintas situaciones de las que puedan derivarse acciones de intervención de los distintos organismos/estamentos que configuran la autoridad sanitaria.

#### Artículo 52. Limitaciones preventivas.

Las actividades públicas y privadas de atención sanitaria que, directa o indirectamente, puedan tener consecuencias negativas para la salud o la seguridad de sus usuarios, serán sometidas por los órganos competentes a limitaciones preventivas de carácter administrativo, de acuerdo con la normativa básica del Estado y la normativa dictada por los órganos e instituciones de la Generalitat.

#### Artículo 53. Medidas cautelares y preventivas

Cuando la actividad desarrollada pudiera tener una repercusión excepcional y negativa en la salud de los ciudadanos, las Administraciones Públicas, en el ámbito de sus competencias, atendiendo a los principios recogidos por la Ley General de Sanidad en su artículo 28, adoptarán las medidas cautelares y preventivas que estimen pertinentes, tales como la incautación o inmovilización de productos y/o instalaciones, suspensión del ejercicio de actividades, cierre de empresas y cuantas otras se consideren sanitariamente justificadas.

La duración de las medidas a que se refiere el apartado anterior, que se fijarán para cada caso, sin perjuicio de las prórrogas sucesivas acordadas por resoluciones motivadas, no excederá de lo que exija la situación de riesgo inminente y extraordinario que las justificó.

#### Artículo 54. Inspección de servicios sanitarios

Todos los centros y establecimientos sanitarios públicos y privados, así como las actividades de promoción y publicidad, estarán sometidos a la inspección y control por la administración Sanitaria competente.

Su actuación inspectora, que ostentará las prerrogativas que la normativa estatal atribuye al personal que realiza la función de inspección, se enmarcará en los siguientes objetivos:

- Garantía de los derechos de los pacientes en lo referente a una asistencia equitativa y de calidad en lo concerniente a las prestaciones establecidas en el ámbito del Sistema Sanitario Valenciano.
- Apoyo a la gestión de los recursos destinados a la asistencia sanitaria y sociosanitaria, velando por el correcto cumplimiento de las directrices emanadas de los órganos de dirección.
- Tutela de los sistemas de información.

Anualmente se establecerá un Plan de Inspección donde se definan los programas de actuación preferenciales y la coordinación con todas las inspecciones que incidan en el ámbito sanitario y de la salud pública y en especial con los entes locales.

#### Artículo 55. Regulación de la autorización y registro sanitarios

La exigencia de autorizaciones sanitarias, así como la obligación de someter a registro por razones sanitarias a los centros, servicios y establecimientos sanitarios, y en su caso a las empresas o productos, serán establecidas reglamentariamente, tomando como base la normativa vigente en cada una de las materias y lo establecido en la presente ley.

#### Artículo 56. Autorización administrativa previa

Para su instalación, apertura y funcionamiento, precisarán autorización administrativa previa los centros, establecimientos sanitarios y, en su caso, las actividades y/o servicios sanitarios que por su naturaleza lo exijan y sean determinados reglamentariamente, cualesquiera que sea su nivel y categoría o titular, así como para las modificaciones que respecto a su estructura y régimen inicial puedan establecerse.

Esta autorización administrativa es imprescindible para la inclusión en el Registro Oficial de centros, establecimientos y las actividades y/o servicios que se determinen.

En desarrollo de esta Ley, se establecerán reglamentariamente los requisitos mínimos necesarios para conceder la autorización.

Quan la defensa de la salut de la població ho requerisca, l'administració de la Generalitat podrà establir règims temporals i excepcionals de funcionament dels establiments sanitaris.

## CAPÍTOL II *Infraccions i sancions*

### *Article 57. Disposicions generals*

1. Les infraccions en matèria de sanitat de la Comunitat Valenciana seran objecte, després de la instrucció de l'expedient oportú, de les sancions administratives considerades en este capítol, sense perjudi del que establix la legislació bàsica i de la responsabilitat civil, penal o d'un altre orde que pogueren concórrer-hi.

2. En qualsevol moment del procediment sancionador, quan l'òrgan competent estime que els fets pogueren ser constitutius d'il·lícit penal, ho comunicarà al ministeri fiscal. Així mateix, quan l'òrgan competent per a la resolució del procediment sancionador tinga coneixement de la instrucció d'una causa penal davant dels tribunals de justícia i estime que hi ha identitat de subjecte, fet i fonament entre la infracció administrativa i la infracció penal que poguera concórrer-hi, acordarà la suspensió del procediment fins que hi recaiga una resolució judicial ferma.

3. Les mesures administratives que hagueren sigut adoptades per a salvaguardar la salut i la seguretat de les persones es mantindran mentre l'autoritat judicial no s'hi pronuncie.

4. En cap cas s'imposarà una doble sanció per estos fets i pels mateixos interessos públics protegits, si bé hauran d'exigir-se les altres responsabilitats que es deduïsquen d'altres fets o infraccions concurrents.

5. No tindran caràcter de sanció la clausura o el tancament d'establiments, instal·lacions o servicis que no compten amb les autoritzacions prèvies o els registres sanitaris preceptius, o la suspensió del seu funcionament fins que no s'esmenen els defectes o es complisquen els requisits exigits per raons de sanitat, higiene o seguretat.

### *Article 58. Infraccions*

1. Les infraccions es qualifiquen com a lleus, greus i molt greus, atenent els criteris de riscos per a la salut, quantia de l'eventual benefici obtingut, grau d'intencionalitat, gravetat de l'alteració sanitària i social produïda, generalització de la infracció i reincidència.

2. Infraccions lleus: les previstes en l'apartat A) de l'article 35 de la Llei General de Sanitat, i les que reben expressament la qualificació esmentada en la normativa especial aplicable a cada cas.

#### 3. Infraccions greus

1a. L'exercici o desplegament de qualsevol de les activitats subjectes per la normativa sanitària a autorització administrativa sanitària prèvia, sense l'autorització o el registre sanitari preceptius o havent transcorregut el seu termini de vigència, així com la modificació no autoritzada per l'autoritat competent de les condicions tècniques o estructurals expressades sobre la base de les quals s'haguera atorgat l'autorització corresponent.

2a. L'incompliment del deure de col·laboració amb les autoritats sanitàries per a l'elaboració dels registres i documents d'informació sanitària que establisca la normativa dictada en aplicació i desplegament d'esta llei, no seguint les entitats o persones responsables els procediments que s'establisquen per al subministrament de dades i documents o fent-ho de manera notòriament defectuosa.

3a. La negativa a informar les persones que s'adrecen als servicis sanitaris sobre els drets i les obligacions que els afecten, en els termes prevists en esta llei.

4a. L'emissió o difusió al públic d'anuncis publicitaris o propaganda comercial amb repercussió directa sobre la salut humana o a fi de promoure la contractació de béns o servicis sanitaris, sense haver obtingut l'autorització administrativa sanitària corresponent.

Quando la defensa de la salut de la població lo requiera, la administración de la Generalitat podrá establecer regímenes temporales y excepcionales de funcionamiento de los establecimientos sanitarios.

## CAPÍTULO II *Infracciones y sanciones*

### *Artículo 57. Disposiciones generales*

1. Las infracciones en materia de sanidad de la Comunidad Valenciana serán objeto, previa instrucción del oportuno expediente, de las sanciones administrativas contempladas en este capítulo, sin perjuicio de lo preceptuado en la legislación básica y de la responsabilidad civil, penal o de otro orden que pudieren concurrir.

2. En cualquier momento del procedimiento sancionador, cuando el órgano competente estime que los hechos pudieran ser constitutivos de ilícito penal, lo comunicará al Ministerio Fiscal. Asimismo, cuando el órgano competente para la resolución del procedimiento sancionador tenga conocimiento de la instrucción de causa penal ante los tribunales de justicia y estime que existe identidad de sujeto, hecho y fundamento entre la infracción administrativa y la infracción penal que pudiera concurrir, acordará la suspensión del procedimiento hasta que recaiga resolución judicial firme.

3. Las medidas administrativas que hubieran sido adoptadas para salvaguardar la salud y seguridad de las personas se mantendrán en tanto la autoridad judicial no se pronuncie sobre las mismas.

4. En ningún caso se impondrá una doble sanción por los mismos hechos y en función de los mismos intereses públicos protegidos, si bien deberán exigirse las demás responsabilidades que se deduzcan de otros hechos o infracciones concurrentes.

5. No tendrán el carácter de sanción la clausura o cierre de establecimientos, instalaciones o servicios que no cuenten con las previas autorizaciones o registros sanitarios preceptivos, o la suspensión de su funcionamiento hasta tanto no se subsanen los defectos o se cumplan los requisitos exigidos por razones de sanidad, higiene o seguridad.

### *Artículo 58. Infracciones.*

1. Las infracciones se califican como leves, graves y muy graves, atendiendo a los criterios de riesgos para la salud, cuantía del eventual beneficio obtenido, grado de intencionalidad, gravedad de la alteración sanitaria y social producida, generalización de la infracción y reincidencia.

2. Infracciones leves: las previstas en el artículo 35, apartado A), de la Ley General de Sanidad, y las que reciban expresamente dicha calificación en la normativa especial aplicable a cada caso.

#### 3. Infracciones graves:

1ª. El ejercicio o desarrollo de cualquiera de las actividades sujetas por la normativa sanitaria a autorización administrativa sanitaria previa, sin la autorización o registro sanitario preceptivos o habiendo transcurrido su plazo de vigencia, así como la modificación no autorizada por la autoridad competente de las condiciones técnicas o estructurales expresadas sobre la base de las cuales se hubiera otorgado la correspondiente autorización.

2ª. El incumplimiento del deber de colaboración con las autoridades sanitarias para la elaboración de los registros y documentos de información sanitaria que establezca la normativa dictada en aplicación y desarrollo de la presente ley, no siguiendo las entidades o personas responsables los procedimientos que se establezcan para el suministro de datos y documentos o haciéndolo de forma notoriamente defectuosa.

3ª. La negativa a informar a las personas que se dirijan a los servicios sanitarios sobre los derechos y obligaciones que les afectan, en los términos previstos en esta Ley.

4ª. La emisión o difusión al público de anuncios publicitarios o propaganda comercial con repercusión directa sobre la salud humana o con el fin de promover la contratación de bienes o servicios sanitarios, sin haber obtenido la correspondiente autorización administrativo-sanitaria.

5a. La resistència a subministrar dades, facilitar informació o prestar col·laboració a les autoritats sanitàries o als seus agents, en les labors d'inspecció o control sanitari. Dificultar la labor inspectora mitjançant qualsevol acció o omissió que la pertorbe o la retarde.

6a. L'incompliment dels requeriments específics i de les mesures cautelars o definitives que formulen les autoritats sanitàries, sempre que es produïska per primera vegada i no hi concórrega cap dany greu per a la salut de les persones.

7a. L'incompliment, per part del personal que per les seues funcions haja de tindre accés a la informació relacionada amb l'estat individual de salut, del deure de garantir la confidencialitat i la intimitat de les persones.

8a. El mateix incompliment i comportament quan, comesos per negligència simple, produïsqen un risc o alteració sanitària greu. Respecte al que disposa este apartat, constituirà un supòsit de negligència l'omissió del deure de control o la falta dels controls i les precaucions exigibles en l'activitat, servici o instal·lació de què es tracte.

9a. La promoció o venda per a ús alimentari o la utilització o tinença d'additius o substàncies estranyes, l'ús de les quals no estiga autoritzat per la normativa vigent en l'elaboració del producte alimentari de què es tracte, quan no produïsqen riscos greus i directes per a la salut dels consumidors.

10a. Les actuacions tipificades en este article que, per la concurrència greu dels elements considerats en l'apartat primer, merezquen la qualificació de faltes greus o no siga procedent la seua qualificació com a faltes lleus o molt greus.

11a. Les actuacions que per raó de la seua qualificació expressa en la normativa especial sanitària aplicable en cada cas merezquen la tipificació de faltes greus.

12a. Les que siguen concurrents amb altres infraccions sanitàries lleus, o hagen servit per a facilitar-les o encobrir-les.

#### 4. Infraccions molt greus:

1a. La identificació falsa o contrària al principi de veracitat, quant als mèrits, experiència o capacitat tècnica, dels professionals sanitaris en la seua activitat professional i en les seues relacions assistencials amb els ciutadans.

2a. L'incompliment de les mesures cautelars o definitives que adopten les autoritats sanitàries competents, quan es produïska de manera reiterada o quan hi concórrega un dany greu per a la salut de les persones.

3a. La resistència, coacció, amenaça, represàlia, desacatament o qualsevol altra forma de pressió exercida sobre les autoritats sanitàries o els seus agents.

4a. L'incompliment conscient i deliberat dels requisits, obligacions o prohibicions establits en la normativa sanitària, o qualsevol comportament dolós, sempre que ocasionen una alteració o un risc sanitari greu.

5a. La preparació, distribució, subministrament o venda d'aliments que continguen gèrmens, substàncies químiques o radioactives, toxines o paràsits capaços de produir o transmetre malalties a l'ésser humà o que superen els límits o les toleràncies reglamentàriament establits en la matèria.

6a. La promoció o venda per a ús alimentari o la utilització o tinença d'additius o substàncies estranyes, l'ús de les quals no estiga autoritzat per la normativa vigent en l'elaboració del producte alimentari de què es tracte i produïska riscos greus i directes per a la salut dels consumidors.

7a. L'elaboració, distribució, subministrament o venda de preparats alimentaris, quan en la seua presentació s'induïska a confusió al consumidor sobre les seues verdares característiques sanitàries o nutricionals, i l'ús de segells o identificacions falses en qualsevol de les actuacions esmentades, que impliquen greu risc per a la salut.

8a. La desviació per al consum humà de productes no aptes per a això o destinats específicament a altres usos que impliquen risc greu per a la salut.

9a. Les que siguen concurrents amb altres infraccions sanitàries greus o hagen servit per a facilitar o encobrir la seua comissió.

5ª. La resistencia a suministrar datos, facilitar información o prestar colaboración a las autoridades sanitarias o a sus agentes, en el desarrollo de las labores de inspección o control sanitario. Dificultar la labor inspectora mediante cualquier acción u omisión que perturbe o retrase la misma.

6ª. El incumplimiento de los requerimientos específicos y de las medidas cautelares o definitivas que formulen las autoridades sanitarias, siempre que se produzca por primera vez y no concurra daño grave para la salud de las personas.

7ª. El incumplimiento, por parte del personal que en virtud de sus funciones deba tener acceso a la información relacionada con el estado individual de salud, del deber de garantizar la confidencialidad y la intimidad de las personas.

8ª. El mismo incumplimiento y comportamiento cuando, cometidos por negligencia simple, produzcan riesgo o alteración sanitaria grave. A los efectos de lo dispuesto en este apartado, constituirá un supuesto de negligencia la omisión del deber de control o la falta de los controles y precauciones exigibles en la actividad, servicio o instalación de que se trate.

9ª. La promoción o venta para uso alimentario o la utilización o tenencia de aditivos o sustancias extrañas cuyo uso no esté autorizado por la normativa vigente en la elaboración del producto alimenticio o alimentario de que se trate, cuando no produzcan riesgos graves y directos para la salud de los consumidores.

10ª. Las actuaciones tipificadas en este artículo que, en razón de la concurrència grave de los elementos contemplados en el apartado primero del mismo, merezcan la calificación de faltas graves o no proceda su calificación como faltas leves o muy graves.

11ª. Las actuaciones que, por razón de su expresa calificación en la normativa especial sanitaria aplicable en cada caso, merezcan la tipificación de faltas graves.

12ª. Las que sean concurrentes con otras infracciones sanitarias leves o hayan servido para facilitarlas o encubrir las.

#### 4. Infracciones muy graves:

1ª. La identificación falsa o contraria al principio de veracidad, en cuanto a los méritos, experiencia o capacidad técnica, de los profesionales sanitarios en su actividad profesional y en sus relaciones asistenciales con los ciudadanos.

2ª. El incumplimiento de las medidas cautelares o definitivas que adopten las autoridades sanitarias competentes, cuando se produzca de modo reiterado o cuando concurra daño grave para la salud de las personas.

3ª. La resistencia, coacción, amenaza, represalia, desacato o cualquier otra forma de presión ejercida sobre las autoridades sanitarias o sus agentes.

4ª. El incumplimiento consciente y deliberado de los requisitos, obligaciones o prohibiciones establecidos en la normativa sanitaria, o cualquier comportamiento doloso, siempre que ocasionen alteración o riesgo sanitario grave.

5ª. La preparación, distribución, suministro o venta de alimentos que contengan gérmenes, sustancias químicas o radiactivas, toxinas o parásitos capaces de producir o transmitir enfermedades al ser humano o que superen los límites o tolerancias reglamentariamente establecidos en la materia.

6ª. La promoción o venta para uso alimentario o la utilización o tenencia de aditivos o sustancias extrañas cuyo uso no esté autorizado por la normativa vigente en la elaboración del producto alimenticio o alimentario de que se trate y produzca riesgos graves y directos para la salud de los consumidores.

7ª. La elaboración, distribución, suministro o venta de preparados alimenticios, cuando en su presentación se induzca a confusión al consumidor sobre sus verdaderas características sanitarias o nutricionales, y el uso de sellos o identificaciones falsas en cualquiera de las actuaciones citadas, que impliquen grave riesgo para la salud.

8ª. El desvío para el consumo humano de productos no aptos para ello o destinados específicamente a otros usos que impliquen grave riesgo para la salud.

9ª. Las que sean concurrentes con otras infracciones sanitarias graves o hayan servido para facilitar o encubrir su comisión.

10a La negativa absoluta a facilitar informació o a prestar col·laboració als serveis de control i inspecció.

11a. Les actuacions tipificades en este article que, per la concurrència molt greu dels elements considerats en l'apartat primer, meresquen la qualificació de faltes molt greus o no siga procedent la seua qualificació com a faltes lleus o greus.

12a. Les actuacions que, per la seua qualificació expressa en la normativa especial sanitària aplicable en cada cas, meresquen la tipificació de faltes molt greus.

13a. L'incompliment dels requisits determinats pels plecs de condicions corresponents en els contractes de gestió de servicis públics en la modalitat de concert, podrà ser causa de resolució del contracte, i tindrà el contractista en tots els casos el deure de pagar a l'administració els danys i perjudicis que li haja causat, segons que preveuen els articles 111, 166 i concordants del Reial Decret Legislatiu 2/2000, de 16 de juny, que aprova el Text Refós de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques, tot això sense perjudic de les actuacions que hi pogueren correspondre en matèria sancionadora per part de l'autoritat sanitària competent, que podran incloure la suspensió de l'activitat, el tancament del centre o qualsevol altra prevista en la legislació vigent.

#### Article 59. Sancions

1. Les infraccions seran sancionades d'acord amb el que estableix la Llei General de Sanitat, i guardaran l'adequació deguda entre la gravetat del fet constitutiu de la infracció i la sanció aplicada. S'estableix una graduació de mínim, mitjà i màxim a cada nivell d'infracció, segons la negligència i la intencionalitat del subjecte infractor, el frau o la connivència, l'incompliment dels advertiments previs, la reincidència, la xifra de negocis de l'empresa, el nombre de persones afectades, el perjudic causat, els beneficis obtinguts a causa de la infracció, la permanència i transitorietat dels riscos, i qualsevol altra circumstància objectiva o subjectiva que tinga virtualitat per a incidir en el grau de reprotxabilitat de la conducta o en el de la culpabilitat de l'imputat, en un sentit atenuant o agreujant.

2. D'acord amb el que estableix l'apartat anterior, correspondran les sancions de multa següents:

a) Infraccions lleus:

Grau mínim: fins a 600 euros.

Grau mitjà: des de 600,01 euros a 1.800 euros.

Grau màxim: des de 1.800,01 euros a 3.000 euros.

b) Infraccions greus:

Grau mínim: des de 3.000,01 euros a 6.900 euros.

Grau mitjà: des de 6.900,01 euros a 10.800 euros.

Grau màxim: des de 10.800,01 euros a 15.000 euros. Es podrà sobrepassar la quantitat esmentada fins a arribar al quintuple del valor dels productes o servicis objecte de la infracció.

c) Infraccions molt greus:

Grau mínim: des de 15.000,01 euros a 210.000 euros.

Grau mitjà: des de 210.000,01 euros a 405.000 euros.

Grau màxim: des de 405.000,01 a 600.000 euros. Es podrà sobrepassar la quantitat esmentada fins a arribar al quintuple del valor dels productes o servicis objecte de la infracció.

3. Sense perjudic de la multa que corresponga imposar segons l'apartat anterior, a fi d'impedir que la comissió d'infraccions resulte més beneficiosa per a l'infractor que el compliment de les normes, la sanció econòmica que si és procedent s'imposa serà incrementada amb la quantia del benefici il·lícit obtingut.

4. En els supòsits d'infraccions molt greus, el Consell de la Generalitat podrà acordar el tancament temporal de l'establiment, instal·lació o servicis per un termini màxim de cinc anys, amb els efectes laborals que determine la legislació corresponent.

5. L'autoritat a qui corresponga resoldre l'expedient podrà acordar, com a sanció accessòria, el decomís de béns o productes deteriorats, caducats, no autoritzats o que puguen comportar risc per a la salut. Seran per compte de l'infractor les despeses que origine la intervenció, depòsit, decomís, transport i destrucció.

10<sup>a</sup>. La negativa absoluta a facilitar informació o a prestar col·laboració a los servicios de control e inspección.

11<sup>a</sup>. Las actuaciones tipificadas en este artículo que, en razón de la concurrència muy grave de los elementos contemplados en el apartado primero del mismo, merezcan la calificación de faltas muy graves o no proceda su calificación como faltas leves o graves.

12<sup>a</sup>. Las actuaciones que, por razón de su expresa calificación en la normativa especial sanitaria aplicable en cada caso, merezcan la tipificación de faltas muy graves.

13<sup>a</sup>. El incumplimiento de los requisitos determinados por los correspondientes pliegos de condiciones, en los contratos de gestión de servicios públicos bajo la modalidad de concierto, podrá ser causa de resolución del contrato, teniendo el contratista en todo caso el deber de abonar a la administración los daños y perjuicios que le haya irrogado, conforme a lo previsto en los artículos 111, 166 y concordantes del Real Decreto Legislativo 2/2000, de 16 de junio, por el que se aprobó el Texto Refundido de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, todo ello sin perjuicio de las actuaciones que pudieran proceder en materia sancionadora por la autoridad sanitaria competente, que podrá incluir la suspensión de la actividad, el cierre del centro o cualquier otra prevista en la legislación vigente.

#### Artículo 59. Sanciones

1. Las infracciones serán sancionadas conforme a lo establecido en la Ley General de Sanidad, guardando la debida adecuación entre la gravedad del hecho constitutivo de la infracción y la sanción aplicada, y estableciéndose una graduación de mínimo, medio y máximo a cada nivel de infracción, en función de la negligencia e intencionalidad del sujeto infractor, fraude o connivencia, incumplimiento de las advertencias previas, reincidencia, cifra de negocios de la empresa, número de personas afectadas, perjuicio causado, beneficios obtenidos a causa de la infracción, permanencia y transitoriedad de los riesgos, y cualquier otra circunstancia objetiva o subjetiva que tenga virtualidad para incidir en el grado de reprochabilidad de la conducta o en el de la culpabilidad del imputado, en un sentido atenuante o agravante.

2. De acuerdo con lo establecido en el apartado anterior, correspondrán las siguientes sanciones de multa:

a) Infracciones leves:

Grado mínimo: hasta 600 euros.

Grado medio: desde 600,01 euros a 1.800 euros.

Grado máximo: desde 1.800,01 euros a 3.000 euros.

b) Infracciones graves:

Grado mínimo: desde 3.000,01 euros a 6.900 euros.

Grado medio: desde 6.900,01 euros a 10.800 euros.

Grado máximo: desde 10.800,01 euros a 15.000 euros, pudiendo rebasar dicha cantidad hasta alcanzar el quintuple del valor de los productos o servicios objeto de la infracción.

c) Infracciones muy graves:

Grado mínimo: desde 15.000,01 euros a 210.000 euros.

Grado medio: desde 210.000,01 euros a 405.000 euros.

Grado máximo: desde 405.000,01 a 600.000 euros, pudiendo rebasar dicha cantidad hasta alcanzar el quintuple del valor de los productos o servicios objeto de la infracción.

3. Sin perjuicio de la multa que proceda imponer conforme al apartado anterior, a fin de impedir que la comisión de infracciones resulte más beneficiosa para el infractor que el cumplimiento de las normas, la sanción económica que en su caso se imponga será incrementada con la cuantía del beneficio ilícito obtenido.

4. En los supuestos de infracciones muy graves, el Consell de la Generalitat podrá acordar el cierre temporal del establecimiento, instalación o servicios por un plazo máximo de cinco años, con los efectos laborales que determine la legislación correspondiente.

5. La autoridad a quien corresponda resolver el expediente podrá acordar, como sanción accesoria, el decomiso de bienes o productos deteriorados, caducados, no autorizados o que puedan entrañar riesgo para la salud, siendo por cuenta del infractor los gastos que origine su intervención, depósito, decomiso, transporte y/o destrucción.

*Article 60. Prescripció*

1. Les infraccions a què es referix esta llei qualificades com a lleus prescriuran a l'any, les qualificades com a greus als dos anys, i les qualificades com a molt greus als cinc anys. El termini de prescripció de les infraccions començarà a comptar-se des del dia en que s'haja comés la infracció, i s'interromprà a partir del coneixement per part de la persona interessada de la iniciació del procediment sancionador. Tornarà a transcórrer de nou el termini de prescripció a partir de l'endemà del dia en què es complisca un mes de paralització del procediment per una causa no imputable al presumpte responsable.

2. Les sancions imposades per les infraccions a què es referix esta llei qualificades com a lleus prescriuran a l'any, les imposades per faltes greus als dos anys, i les imposades per faltes molt greus als tres anys. El termini de prescripció de les sancions començarà a comptar des de l'endemà del dia en què adquirisca fermesa la resolució per la qual s'imposa la sanció, i s'interromprà a partir del coneixement per part de l'interessat de la iniciació del procediment d'execució. Tornarà a transcórrer de nou el termini de prescripció a partir de l'endemà del dia en què es complisca un mes de paralització del procediment d'execució per una causa no imputable a l'infractor.

*Article 61. Potestat sancionadora*

1. Correspon l'exercici de la potestat sancionadora en matèria de sanitat interior de la Comunitat Valenciana als òrgans de l'administració general d'esta comunitat autònoma que es determinen competents en la normativa orgànica corresponent, sense perjudici de les atribucions específiques que estableix esta llei.

2. Els ajuntaments de la Comunitat Valenciana podran exercir la potestat sancionadora en relació amb les infraccions previstes en esta llei, fins al límit de 15.000 euros de multa, sempre que estes infraccions afecten les matèries de responsabilitat mínima sobre les quals tenen competències de control sanitari segons l'article 5 d'esta llei (relatives a les condicions sanitàries mediambientals, la higiene i salubritat de les indústries, les activitats i llocs de vivenda i convivència humanes, la higiene dels aliments, begudes i la resta de productes destinats a l'ús o consum humà, i les condicions dels cementeris i policia sanitària mortuòria).

Per a això, haurà de comunicar-se a la Conselleria de Sanitat l'ordenança municipal per la qual s'acorda exercir la potestat sancionadora esmentada i tant les incoacions d'expedients sancionadors com les resolucions definitives que si és procedent recaiguen. Quan, per la naturalesa i gravetat de la infracció, haja de superar-se la quantia màxima, s'enviaran les actuacions a la Conselleria de Sanitat, la qual haurà de comunicar a les corporacions locals que corresponguen totes les actuacions que es deriven de la seua intervenció.

## DISPOSICIONS ADICIONALS

*Primera*

El personal de quota adscrit a l'Agència Valenciana de Salut conservarà els drets adquirits quant a la jornada laboral, i se subjectarà a les reformes organitzatives en matèria d'assignació de població i a les necessitats assistencials del departament de salut, afavorint i respectant a més la lliure elecció del ciutadà.

*Segona*

L'Agència Valenciana de Salut queda constituïda per esta llei. No obstant això, el funcionament efectiu s'iniciarà en el període d'un any. Per a això, s'hi incorporaran els mitjans personals i els recursos procedents dels òrgans administratius que en el moment de l'entrada en vigor d'esta llei fan les funcions i competències atribuïdes a l'agència.

Per a l'efectivitat del funcionament, dins del termini esmentat, hauran d'aprovar-se, mitjançant un decret del Consell de la Generalitat, els estatuts reguladors de l'Agència Valenciana de Salut, que

*Artículo 60. Prescripción*

1. Las infracciones a las que se refiere la presente ley calificadas como leves prescribirán al año, las calificadas como graves a los dos años, y las calificadas como muy graves a los cinco años. El plazo de prescripción de las infracciones comenzará a contarse desde el día en que se hubiera cometido la infracción, interrumpiéndose a partir del conocimiento por el interesado de la iniciación del procedimiento sancionador. Volverá a correr de nuevo el plazo de prescripción a partir del día siguiente a aquél en que se cumpla un mes de paralización del procedimiento por causa no imputable al presunto responsable.

2. Las sanciones impuestas por las infracciones a las que se refiere esta ley calificadas como leves prescribirán al año, las impuestas por faltas graves a los dos años y las impuestas por faltas muy graves a los tres años. El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquél en que adquiriera firmeza la resolución por la que se impone la sanción, interrumpiéndose a partir del conocimiento por el interesado de la iniciación del procedimiento de ejecución. Volverá a correr de nuevo el plazo de prescripción a partir del día siguiente a aquél en que se cumpla un mes de paralización del procedimiento de ejecución por causa no imputable al infractor.

*Artículo 61. Potestad sancionadora*

1. Corresponde el ejercicio de la potestad sancionadora en materia de sanidad interior de la Comunidad Valenciana a los órganos de la administración General de la misma que se determinen competentes en la correspondiente normativa orgánica, sin perjuicio de las atribuciones específicas que establece la presente ley.

2. Los Ayuntamientos de la Comunidad Valenciana podrán ejercer la potestad sancionadora en relación con las infracciones previstas en esta ley, hasta el límite de 15.000 euros de multa, siempre que dichas infracciones afecten a las materias de responsabilidad mínima sobre las que ostentan competencias de control sanitario según el artículo 5 de esta Ley (relativas a las condiciones sanitarias medioambientales, higiene y salubridad de las industrias, actividades y lugares de vivienda y convivencia humanas, higiene de los alimentos, bebidas y demás productos destinados al uso o consumo humano, y condiciones de los cementerios y policía sanitaria mortuoria).

A tal efecto, deberá comunicarse a la Conselleria de Sanidad la ordenanza municipal por la que se acuerda ejercer dicha potestad sancionadora y tanto las incoaciones de expedientes sancionadores como las resoluciones definitivas que en su caso recaigan. Cuando por la naturaleza y gravedad de la infracción haya de superarse la cuantía máxima, se remitirán las actuaciones a la Conselleria de Sanidad, la cual deberá comunicar a las corporaciones locales que correspondan cuantas actuaciones se deriven de su intervención.

## DISPOSICIONES ADICIONALES

*Primera*

El personal de cupo adscrito a la Agencia Valenciana de Salud conservará los derechos adquiridos en cuanto a la jornada laboral, estando sujetos a las reformas organizativas en materia de asignación de población y a las necesidades asistenciales del departamento de salud, favoreciendo y respetando además la libre elección del ciudadano.

*Segunda*

La Agencia Valenciana de Salud queda constituída por esta ley; no obstante, su funcionamiento efectivo se iniciará en el periodo de un año, a cuyo efecto se incorporarán a la misma los medios personales y recursos procedentes de los órganos administrativos que en el momento de entrada en vigor de esta Ley realicen las funciones y competencias atribuidas a la Agencia.

Para la efectividad de su funcionamiento, dentro del citado plazo, deberán aprobarse, mediante Decreto del Consell de la Generalitat, los Estatutos reguladores de la Agencia Valenciana de

contindran almenys els punts a què es referix l'article 62.1 de la Llei 6/1997, de 14 d'abril, d'Organització i Funcionament de l'administració General de l'Estat.

#### DISPOSICIONS TRANSITÒRIES

##### *Primera*

El Consell de Salut de la Comunitat Valenciana continuarà funcionant amb la composició actual fins al moment de la nova conformació d'acord amb el que disposa esta llei.

##### *Segona*

Mentre es fan l'ordenació i la constitució previstes dels departaments de salut, continuaran funcionant les àrees de salut que hi ha en el moment d'entrada en vigor d'esta llei.

Igualment, l'Escola Valenciana d'Estudis per a la Salut continuarà funcionant amb la seua actual estructura i d'acord amb la seua regulació vigent fins que se'n faça la reestructuració per via reglamentària.

##### *Tercera*

Els expedients sancionadors iniciats amb anterioritat a l'entrada en vigor d'esta llei seguiran tramitant-se segons la normativa anterior, sense perjudi de l'aplicació de la regulació més favorable per a la qualificació de les infraccions i sancions.

##### *Quarta*

En el termini màxim de tres anys, totes les institucions sanitàries dependents de les diputacions i municipis s'integraran en l'Agència Valenciana de Salut, d'acord amb el que disposa l'article 50 de la Llei 14/1986, de 25 d'abril, General de Sanitat.

#### DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA

Queden derogades totes les disposicions de la Generalitat Valenciana de rang igual o inferior que s'oposen al que preveu la present llei; en especial queden expressament derogats els articles vigents de la Llei 8/1987, de 4 de desembre, de la Generalitat Valenciana, del Servei Valencià de Salut.

#### DISPOSICIONS FINALS

##### *Primera*

S'autoritza el Consell de la Generalitat a dictar les normes reglamentàries necessàries per al desplegament i l'aplicació d'esta llei.

##### *Segona*

La present llei entrarà en vigor l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Per tant, ordene que tots els ciutadans, tribunals, autoritats i poders públics als quals pertoque, observen i facen complir esta llei.

València, 3 de febrer de 2003

El president de la Generalitat Valenciana,  
JOSÉ LUIS OLIVAS MARTÍNEZ

Salud, que contendrán al menos los extremos a que se refiere el artículo 62.1 de la Ley 6/1997, de 14 de abril, de Organización y Funcionamiento de la administración General del Estado.

#### DISPOSICIONES TRANSITORIAS

##### *Primera*

El Consejo de Salud de la Comunidad Valenciana seguirá funcionando en su actual composición hasta el momento de su nueva conformación de acuerdo con lo dispuesto en esta Ley.

##### *Segunda*

En tanto se procede a la prevista ordenación y constitución de los departamentos de salud, seguirán funcionando las áreas de salud existentes en el momento de la entrada en vigor de esta ley.

Igualmente, la Escuela Valenciana de Estudios para la Salud continuará funcionando con su actual estructura y conforme a su vigente regulación hasta que se proceda a su reestructuración por vía reglamentaria.

##### *Tercera*

Los expedientes sancionadores iniciados con anterioridad a la entrada en vigor de esta ley seguirán tramitándose conforme a la normativa anterior, sin perjuicio de la aplicación de la regulación más favorable en orden a la calificación de las infracciones y sanciones.

##### *Cuarta*

En el plazo máximo de tres años, todas las instituciones sanitarias dependientes de las diputaciones y municipios se integrarán en la Agencia Valenciana de Salud, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 50 de la Ley 14/1986, de 25 de abril, General de Sanidad.

#### DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Quedan derogadas cuantas disposiciones de la Generalitat Valenciana, de igual o inferior rango, se opongan a lo previsto en la presente ley; en especial, quedan expresamente derogados los artículos vigentes de la Ley 8/1987, de 4 de diciembre, de la Generalitat Valenciana, del Servicio Valenciano de Salud.

#### DISPOSICIONES FINALES

##### *Primera*

Se autoriza al Consell de la Generalitat para dictar las normas reglamentarias necesarias para el desarrollo y aplicación de esta ley.

##### *Segunda*

La presente ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Por tanto, ordeno que todos los ciudadanos, tribunales, autoridades y poderes públicos a los que corresponda, observen y hagan cumplir esta Ley.

Valencia, 3 de febrero de 2003

El presidente de la Generalitat Valenciana,  
JOSÉ LUIS OLIVAS MARTÍNEZ